



BECAN Project WP4

FYRoM

Истражувачка студија напријавени случаи

**Работна брошура
за истражувачите**

**&
Формулари за вадење
на податоци**

Септември 2010



**BALKAN EPIDEMIOLOGICAL STUDY
ON CHILD ABUSE AND NEGLECT**
HEALTH-F2-2009-223478



Изготвено во контекст на
Работниот пакет 4 **"Истражувачка студија на пријавени случаи"** (CBSS)
**Балканска епидемиолошка студија за злоупотреба и занемарување на
деца** (БЕКАН) Проект
[Contract No: FP7-HEALTH-F2-2009-223478]
Ко-финансирано од DG-RESEARCH

Издадено од грчкиот БЕКАН РП4 Тим

Со придонес на:

Енила Ценко во име на албанскиот тим, Албанија
Мирослав Рајтер во име на хрватскиот тим, Хрватска
Емир Вајзовиќ и Јелена Бркиќ Смигоц, Босна и Херцеговина
Васка Станчева-Попкостадинова во име на бугарскиот тим, Бугарија
Марија Ралева во име на македнскиот тим, БЈР Македонија
Јулија Сигети во име на романскиот тим, Романија
Вероника Ишпановиќ во име на српскиот тим, Србија
Зејнеп Олмезоглу во име на турскиот тим, Турција

Институт за детско здравје

Оддел за ментално здравје и социјална работа
Центар за изучување и превенција на злоупотреба и запоставување на деца
ГРЦИЈА

Содржина

Воведна белешка	5
Дефинирањето на "случај" - Концептуални и оперативни дефиниции	6
Истражувачки алатки	8
Структура	8
Преглед на варијаблите кои треба да бидат истражени	13
Формат на формуларите за екстракција	15
Детална презентација на варијаблите	18
ДЕЛ I: варијабли поврзани со институциите & Архива / база на податоци	18
Информации во врска со институциите	18
Информации поврзани со Архива / база на податоци	26
ДЕЛ II: варијабли поврзани со случаи на ЗЗД	29
Идентитет на Случај	29
Информации поврзани со детето	31
Информации поврзани со инцидентот	36
Информации поврзани со сторителот (ка)-	49
Информации поврзани со згрижувачот (ка)-	56
Информации поврзани со семејството	62
Информации поврзани со домаќинството	66
Информации поврзани со претходна злоупотреба	68
Информации поврзани со следење на случајот	70
Кодирање на податоците	71

ДОДАТОК

Екстракциски формулари	
ДЕЛ I: Екстракциски формулар за институциите / Архива	
ДЕЛ II: Екстракциски формулар за случаи	

Воведна белешка

Оваа брошура, развиена во контекст на ВЕСАН - РП4, се однесува на истражувачите кои ќе бидат вклучени во *студија на случај* со цел да им се обезбедат насоки за тоа како да ги користат обрасците за екстракција на податоците за злоупотреба и занемарување на деца (ЗЗД) поврзани со податоците од веќе постоечките датотеки идентификувани во секторите на социјалната заштита, здравството, судството и полиција.

Прво, заедно со концептуалните дефиниции, оперативните дефиниции на клучните термини, имено ЗЗД и нејзините форми-се обезбедени. Се очекува расположливите податоци дека ќе се разликуваат во зависност од секторот од кој податоците биле добиени. Концептуалните и оперативните дефиниции имаат за цел да им го олеснат на истражувачите лоцирањето на случаите на ЗЗД во постојните бази на податоци и / или архиви. Следно, структурата на алатките за истражување ќе бидат презентирани, како и преглед на варијаблите вклучени во истражувачкиот протокол и својствата на двете екстракциски форми за институциите и за случаите.

И на крај, предвидена е детална презентација на карактеристиките на секоја поединечна варијабла.

Брошурата ќе се користи во текот на обуката за обучувачи и во семинари за обука на истражувачите, како што е опишано во "Протоколот за извлекување (екстракција) на информации од ЗЗД Архива / Бази на податоци". Заедно со брошурата, секоја национална истражувачка група исто така ќе добие и а. листа на институции кои учествуваат во студијата и нивните детали за контакт, вклучувајќи имиња на лица за контакт и б. распоред на истражувачките групи кои ќе работат во објектите на соодветните институции.

Треба да се напомене дека сите идентификувани случаи на ЗЗД (физичка-, сексуална и психолошка-злоупотреба и занемарување) ќе бидат прифатливи за екстракција според концептуалните и / или оперативните дефиниции дадени подолу, без разлика дали тие се потврдени или не.

Дефинирање на “случај”- Оперативни дефиниции

Повеќето од достапните архиви / бази на податоци кои ќе се користат како "извори на податоци" за BECAN CBSS не се исклучиво посветени на ЗЗД. За таа цел, истражувачите во секоја земја треба да ги идентификуваат случаите на ЗЗД и да одлучат за тоа како треба да се реализира нивното регистрирање во согласност со потребите на студијата. Сепак, концептуалните дефиниции понекогаш не обезбедуваат доволно детали за да им овозможат на истражувачите одговор за тоа дали постоечкиот запис во базата на податоци / архивата треба да го определиме како ЗЗД или не. Со цел да се олесни оваа задача, беше развиен збир на оперативни дефиниции, за да им помогнат на истражувачите да одредат што треба да бараат при испитување на базата на податоци или архивата. Сепак, ова не значи дека предвидените оперативни дефиниции се исцрпни, туку тие се состојат од една алатка со цел да се обезбеди заеднички метод за собирање на податоци.

Во табелата подолу, веднаш до *концептуалните дефиниции* обезбедени од страна на СЗО и ISPCAN (2006), презентирани се и оперативните дефиниции кои се користат во контекст на BECAN CBSS; беше направен напор овие дефиниции да бидат сензитивни (имено, за да се обезбеди истражувачите да се способни да идентификуваат голем дел од случаите со некоја состојба), специфични (да можат истражувачите да избегнат вклучување на лажно позитивни случаи), едноставни, разбирливи и недвосмислени за нивно применување.

Дефиниции (СЗО & ISPCAN, 2006)	Оперативни дефиниции за BECAN CBSS
<p><i>Физичка злоупотреба:</i> Физичка злоупотреба на дете е дефинирана како намерна употреба на физичка сила против дете што резултира (или има висока веројатност да резултира) со штета по здравјето на детето, неговиот опстанок, развојот и достоинството. Ова вклучува удирање, тепање, протресување, гризење, давење, жигосување, горење, труење и задушување. Голем број на повреди поради физичко насилство врз децата во домот се нанесува со објектот на казнување.</p>	<p><i>Физичка злоупотреба:</i> Како случај на "Физичка злоупотреба" треба да се смета било кој инцидент кој во себе вклучува информации за најмалку два елемента- дејство и ефект - дејство од страна на лицето [на (наводниот) сторител] кој има ефект врз детето. Актот на физичка злоупотреба (удирање, тепање, и др, - види исто така варијабла Ц7), без разлика на намерата, да резултира со намерни физички повреди на детето-жртва, вклучувајќи ги и инцидентите на неразумно тешка телесна казна. Ефектот на ЗЗД може да биде физичка повреда, имено секој пријавен резултат од намерен напад, како на пример модринки по лицето, грбот, изгореници, скршеници, исекотини и гребаници (исто така види варијабла Ц9). Во некои случаи, покрај телесна повреда (па дури и без видлива телесна повреда), ефектот на физичко малтретирање и ЗЗД може да биде усвојување на одредено однесување од страна на детето-жртва. Однесување кое треба да се испита како ефект од физичка злоупотреба и / или ЗЗД вклучува коментари кои укажуваат дека детето се чувствувало непријатно во физички контакти, покажува агресија или повлекување, се плаши од родителите / старателите и се плаши да се врати дома.</p>
<p><i>Сексуална злоупотреба:</i> Вклучување на дете во сексуална активност која тој или таа во целост не ги разбира, не е во состојба да даде согласност за тоа, или за кои детето не е развојно подготвено, или ако ги крши</p>	<p><i>Сексуална злоупотреба:</i> За случај на "сексуална злоупотреба" треба да се смета било кој случај кој го опишува инцидентот вклучувајќи барем еден дел од информациите што се однесуваат на сексуални активности. Утврдено е дека случаите со сексуална злоупотреба (ЗЗД) можат да вклучуваат описи на настани „<i>без допирање</i>„ (како што е недолично изложување и изложување на детето на порнографија), но, исто така, настани „<i>со допирање</i>„ (како на пример галење) и сексуална</p>

<p>законите и социјалните норми на општеството. Децата можат да бидат сексуално злоупотребувани од страна на возрастните или од други деца кои - врз основа на нивната возраст, или фазата на развој - се во позиција на одговорност, доверба или моќ над жртвата.</p>	<p>експлоатација (како проституирање на детето или користење на детето во порнографија) (исто така види варијабла C11). Понатаму, секоја постоечки случај заедно со документација, како што се лекарски прегледи и / или карти на тело од страна на лекарите кои укажуваат на сексуална злоупотреба треба да се регистрира како случај на "сексуална злоупотреба". Случаите кои вклучуваат описи за специфични сексуални однесувања на детето несоодветно за возраста и необјаснив страв од една личност или место, треба да се испитаат внимателно да се види дали се работи за случаи на сексуална злоупотреба.</p>
<p>Психолошка злоупотреба: емоционална и психолошка злоупотреба вклучува изолирани инциденти, како и модел на неуспех (од страна на родител или старател) со текот на времето да се обезбеди соодветно развојно опкружување. Злоупотреба на овој тип вклучува: ограничување на движењето; модел на омаловажување, обвинување, заканување, застрашување, дискриминација или исмејување, и други форми на нефизичко отфрлање или непријателски третман.</p>	<p>Психолошка злоупотреба: За случај на "психолошка злоупотреба" треба да се смета било кој случај кој опишува инцидент и вклучува информации за специфични модели како што се омаловажување на детето, исмевање, заплашување, игнорирање или одбивање, незаинтересираност за проблемите на детето и необичен начин на дисциплинирање од страна на главниот неговател [на пр (очув/ маќеа). Бидејќи овој тип на злоупотреба, исто така, би можел да биде резултат на другите две форми на злоупотреба и занемарување, истражувачот внимателно треба да ги испита случаите каде се споменува и следново: детето имаше говорни нарушувања, развојни задоцнувања, навики, како што се: цицање палец, гризење, лулање, асоцијално и деструктивно однесување, спиење, ускладеност со околината, пасивност, агресивност, автодеструктивно однесување и обиди за самоубиство, изјава за доживување на задоволство при повреда на други луѓе или животни, и деликвентно однесување (види, исто така, варијабла C13).</p>
<p>Занемарување : вклучува изолирани инциденти како и модел на несоодветна грижа (од страна на родител или друг член на семејството) за развојот и благосостојбата на детето (со текот на времето) - каде што родителот е во состојба да го стори тоа - во една или повеќе од следните области: здравство, образование, емоционален развој, исхраната, засолниште и безбедни животни услови. Родителите на занемарените деца не се нужно сиромашни. Тие дури можат да бидат финансиски добро ситуирани.</p>	<p>Занемарување: А Случај на "занемарување" треба да се смета било кој запис кој го опишува инцидентот вклучувајќи информации во врска со неуспехот на негувателот (а) да ги задоволи основните потреби на детето (храна, облека, засолниште), да се обезбеди адекватна супервизија и / или здравствена заштита која е неопходна за здравјето на детето. Во секој случај на занемарување се очекува да бидат вклучени два елементи : пропуст од страна на негувателот (а) постоење на ефект (како физичка, во однесувањето, емоционални) по дете (исто така види C15). Секоја датотека, исто така, треба да се испита дали таа содржи и информации во врска со хаотични домаќинства, без структура или рутини (како редовен навремен оброк , време за спиење, домашна време, без празни места резервирани специјално за дете) и со постоењето на криза (губење на работа, сериозни болест или развод). Освен тоа, истражувачите сметаат дека треба да се евидентира датотеката каде се споменува дека има појави на недоволна исхранетост и глад кај детето, летаргичност, не лекување на повреди, лоша хигиена, несоодветно облекување за времето, (само) извештај на многу несреќи и повреди и ризичното однесување, злоупотреба на супстанции (алкохол или дрога) и тешкотии во учењето.</p>

Алатка за истражување

Структура

Алатката се состои од два дела: првиот дел се однесува на прашања поврзани со учеството на институциите и нивните записи за ЗЗД. Вториот дел е поврзан со самите случаи на ЗЗД. Секој дел содржи голем број на варијабли кои треба да се измерат, а кои се категоризираат под општи наслови.

ДЕЛ I

Со цел да бидат свесни за изворите од каде што се собрани податоците, овој дел од формуларот за екстракција содржи информации кои се однесуваат на институциите / организации од кои се обезбедиле податоците.

Овој дел се состои од две општи категории поврзани со идентитетот на институциите и нивната архива.

Првиот дел од формуларот за екстракција ќе биде пополнет само еднаш за секоја институција што ќе овозможи пристап до нејзината база на податоци / архива, без оглед на бројот на случаи кои конечно ќе бидат идентификувани и извадени. Сет од 13 варијабли ќе се користи за забележување на сите потребни информации за идентитетот на институциите што обезбедува податоци, додека вториот сет се состои од 7 варијабли и ќе се користи за запис на потребните информации за архива / база на податоци одржувани од страна на институциите. Преглед на варијаблите, вклучени во соодветните екстракциски формулари се претставени во табела 14.

ДЕЛ II

Овој дел вклучува десет општи категории поврзани со идентитетот на случајот, детето, инцидентот, сторителот (-ите), негователите (во случаите кога тие се лица различни од сторителите), семејството, домаќинството, историја на злоупотребата и претходните контакти со институциите кои се контактирани и какви услуги се пружени како последица на одредени инциденти (доколку постојат).

Вториот дел на формуларот за екстракција ќе биде завршен толку пати колку што ќе биде и бројот на случаи на ЗЗД кои ќе се идентификуваат во евиденцијата / фајловите на некоја архива / база на податоци, за однапред определен временски период, односно еден формулар за секој поединечен случај. Во табела 15 е претставен преглед на варијаблите под десетте горенаведени општи категории.

Табела 14: Преглед на 21 варијабла за идентитетот на институцијата и карактеристиките на архивата / базата на податоци

Наслов	Категорија	Варијабла	Опис
a1	Служба	Код за идентификација	Единствена идентификациона марка доделена на секоја институција која учествува во студијата
a2	Служба	Правен статус	Кој е правниот статус на институцијата
a3	Служба	Оперативен статус	Дали институцијата работи независно на национално и локално ниво
a4	Служба	Сектор	Во кој сектор припаѓа институцијата
a5	Служба	Мисија	Која е ориентацијата во мисијата на институцијата
a6	Служба	Човечки ресурси	Број на вработени во институцијата
a7	Служба	Персонал кој работи со ЗЗД	Број на вработени во институцијата кои исклучиво работат со ЗЗД
a8	Служба	Број на повратни случаи на ЗЗД	Колку ЗЗД случаи просечно во тек на еден месец институцијата прима Информации во врска со институцијата
a9	Служба	Област	Област во која институцијата обезбедува услуги за ДЕТСКА ГРИЖА
a10	Служба	Извори за упатување	Кои се извори за упатување до институцијата
a11	Служба	Скрининг(контроли)	Дали политиката за рутинско скенирање на ЗЗД се применува во институцијата
a12	Служба	Обука од областа на ЗЗД	Присуство на специјализиран програм за ЗЗД
a13	Служба	Обучен персонал	Број на членови на персоналот обучени за прашања од областа на ЗЗД
a14	Служба	Статистика	Достапноста на статистичките податоци за ЗЗД
b1	Архива	Времетраење	Кој временски период покрива архивата/ базата на податоци која ја има институцијата
b2	Архива	Вид на податоци	Кој е форматот на архивата / базата на податоци
b3	Архива	Начин на прибирање на податоците	Дали постои специфичен "Формулар за регистрација на ЗЗД" и дали се употребува во институцијата
b4	Архива	Содржина на архивот/базата на податоци	Каков вид на случаи се вклучени во архивот/ базата на податоци на институцијата
b5	Архива	Персонал што ги регистрира случаите	Која е професијата на персоналот кој ги регистрира случаите
b6	Архива	Достапна документација	Дали ја има на располагање документацијата во прилог на евиденција
b7	Архива	Текстуално објаснување	Дали е достапен текст кој го опишува случајот на малтретирање

Табела 15: Преглед на 82 варијабли во врска со десетте главни категории на информации кои треба да се евидентираат при потврден случај

Label	Category	Variable	Description
A1	Случај	Код за идентификација	Единствена идентификациона марка доделена на случајот
A2	Случај	Код за идентификација на детето	Единствена идентификациона марка доделена на детето
A3	Случај	Датум на пријавата	Датум кога детето дошло во институцијата и кога малтретирањето било евидентирано

A4	Случај	Датум на евидентирање	Датум кога случајот бил евидентиран од истражувачите (анкетарите) во формуларите за екстракција на BECAN
B1	Дете	Возраст на детето	Возраст на детето на датумот на пријавата (години)
B2	Дете	Пол на детето	Пол на детето
B3	Дете	Државјанство	Државјанство и специфична етничка група на детето (доколку е применливо)
B4	Дете	Степен на образование	Степен на образование на детето
B5	Дете	Работен статус	Работен статус на детето
B6	Дете	Проблеми поврзани со образованието	Пријавени проблеми на детето поврзани со образованието и со училиштето
B7	Дете	Проблеми поврзани со однесувањето	Пријавени проблеми на детето поврзани со однесувањето
B8	Дете	Проблеми поврзани со злоупотреба на супстанции	Пријавени проблеми на детето поврзани со злоупотреба на супстанции
B9	Дете	Дијагностицирани попречености	Дијагностицирани физички, ментални или развојни попречености на детето
B10	Дете	Телефонски број	Телефонски број на кој детето е достапно
B11	Дете	Адреса	Поштенска адреса на која детето е достапно
C1	Случка	Датум на случката(инцидентот)	Датум кога случката(инцидентот)се случил
C2	Случка	Времетраење на малтретирањето	Објаснување на тоа дали малтретирањето се однесува на еден или повеќе инциденти како и нивното времетраење
C3	Случка	Извор на упатување	Кој бил изворот на упатување за (кој го пријавил)инцидентот
C4	Случка	Место на случката(инцидентот)	Место(та) на случката(инцидентот-ите)(посединечни или повеќекратни инциденти на пр.занемарување, сексуална злоупотреба) се случиле
C5	Случка	Форма на малтретирање	Форма на малтретирање
C6	Случка	Состојба после физичка злоупотреба	Резултати од истражување на ЗЗД придружено од пријавено физичко насилство
C7	Случка	Форми на физичка злоупотреба	Специфицирање на формите на физичка злоупотреба
C8	Случка	Повреди како резултат на физичка злоупотреба	Присуство и проценка на степенот на повреди како резултат на физичка злоупотреба
C9	Случка	Природа на физичката повреда	Природа на физичката повреда со која детето се здобило
C10	Случка	Состојба после сексуална злоупотреба	Заклучок од претрага во врска со пријавена наводна сексуална злоупотреба
C11	Случка	Форми на сексуална злоупотреба	Специфицирање на формите на сексуална злоупотреба
C12	Случка	Состојба после психичка злоупотреба	Заклучок од претрага во врска со пријавена наводна психолошка/ емоционална злоупотреба

C13	Случка	Форми на психичка злоупотреба	Специфицирање на формите на психичката злоупотреба
C14	Случка	Состојба после занемарување	Заклучок од претрага во врска со пријавено наводно занемарување
C15	Случка	Форми на занемарување	Спецификација на формите на занемарување
C16	Случка	Проценка на наводен случај	Проценка на наводен случај базиран на информација/ доказ доставен од еден или повеќе извори
C17	Случка	Потврда на малтретирање	Потврда дека малтретирањето навистина постоело
C18	Случка	Преземени правни мерки	Преземени правни мерки после пријавено ЗЗД
C19	Случка	Згрижувачки план	Згрижувачки план за детето
C20	Случка	Сместување надвор од домот	Разгледување на можноста за сместување надвор од домот
D1	Прекршител(и)	Број на сторители	Колку сторители се вклучени
D2	Прекршител(и)	Сторител/Наводен сторител	Одлука после спроведена истрага во врска со сторителот
D3	Прекршител(и)	Пол	Пол на сторителот
D4	Прекршител(и)	Возраст	Возраст на сторителот на денот на пријавата, во години
D5	Прекршител(и)	Државјанство	Државјанство и специфична етничка група на сторителот
D6	Прекршител(и)	Степен на образование	Степен на образование на сторителот
D7	Прекршител(и)	Работен статус	Работен статус на сторителот
D8	Прекршител(и)	Брачна состојба	Брачна состојба на сторителот
D9	Прекршител(и)	Врска со детето	Врска на сторителот со детето-жртва
D10	Прекршител(и)	Историја на злоупотреба на сулстанци	Проблеми со злоупотреба на сулстанци кај сторителот
D11	Прекршител(и)	Физички/ментални попречености	Дијагностицирани физички или ментални попречености на сторителот
D12	Прекршител(и)	Историја на виктимизација/злоупотреба	Пријавена виктимизација на сторителот во тек на детството или во подоцнежниот живот
D13	Прекршител(и)	Поранешни наводи за прекршоци	Пријавени наводни слични прекршоци на сторителот
D14	Прекршител(и)	Телефонски број	Телефонски број на кој сторителот е достапен
D15	Прекршител(и)	Адреса	Поштенска адреса на која сторителот е достапен
E1	Негувател(и)	Негувател и сторител	Ако негувателот (лите) е/се различни личности од (наводниот/те) прекршител/и
E2	Негувател(и)	Број	Колку негуватели се вклучени во грижата за детето
E3	Негувател(и)	Врска со детето	Врска на негувателот со детето-жртва
E4	Негувател(и)	Тип на старателство	Кој е типот на старателство
E5	Негувател(и)	Пол	Пол на негувателот
E6	Негувател(и)	Возраст	Возраст на негувателот во години на денот на пријавување
E7	Негувател(и)	Државјанство	Државјанство и специфична етничка група на негувателот

E8	Негувател(и)	Степен на образование	Степен на образование на негувателот
E9	Негувател(и)	Работен статус	Работен статус на негувателот
E10	Негувател(и)	Брачна состојба	Брачна состојба на негувателот
E11	Негувател(и)	Историја на злоупотреба на сулстанци	Пријавени проблеми со злоупотреба на сулстанци кај негувателот
E12	Негувател(и)	Физички/ментални попречености	Дијагностицирани физички или ментални попречености на негувателот
E13	Негувател(и)	Историја на виктимизација/злоупотреба	Дали има историја или сомневање за злоупотреба кај негувателот
E14	Негувател(и)	Историја на ЗЗД наводи	Историја на негувателот за наводни прекршоци поврзани со злоупотреба(малтретирање)
E15	Негувател(и)	Телефонски број	Телефонски број на кој негувателот е достапен
E16	Негувател(и)	Адреса	Поштенска адреса на која негувателот е достапен
F1	Семејство	Семејна состојба	Семејна состојба во врска со семејството во кое детето во моментот живее
F2	Семејство	Број на сожител(и) (состанари)	Број на сожител(и) (состанари) кои живеат во домаќинството покрај детето-жртва(вклучително мајка/ татко/ згрижувач)
F3	Семејство	Идентитет на сожител(и) (состанари)	Идентитет на сожител(и) (состанари) кои живеат во домаќинството покрај детето-жртва
F4	Семејство	Други ЗЗД жртви	ЗЗД инциденти кои се однесуваат на друго дете во семејството
F5	Семејство	Други форми на злоупотреба	Инциденти на насилство кои се однесуваат на возрасен член на семејството
F6	Семејство	Упатувања до службите	Извршени упатувања фокусирани на детето и на семејството
F7	Семејство	Примени услуги	Извршени услуги(сегашни или минати) фокусирани на детето и на семејството
G1	Домаќинство	Несоодветно домување	Семејства пријавени за несоодветно домување
G2	Домаќинство	Приходи на домаќинството	Пријавени приходи на домаќинството
G3	Домаќинство	Извор на приходи	Примарен извор на приходи на домаќинството
G4	Домаќинство	Финансиски проблеми	Семејните приходи не ги задоволуваат основните потреби
H1	Претходно малтретирање	Инциденти	Пријавени поранешни инциденти
H2	Претходно малтретирање	Видови	Пријавени најтежки доказани или недоказани поранешни инциденти на малтретирање
H3	Претходно малтретирање	Прекршител(и)	Прекршител(и) на најтежки поранешни инциденти на малтретирање
H4	Претходно малтретирање	Истражни институции	Институции вклучени во давање на услуги во тек на истрага за најтежки инциденти на малтретирање
I1	Следење	Следење	Дали информациите врзани со следење на случајот се достапни во институцијата

Преглед на варијаблите кои треба да бидат истражени

По образложението што е опишано во Упатства за надзор на повреди, изготвено од страна на СЗО, варијаблите вклучени во алатката за истражување во рамките на општите категории ќе бидат претставени на заеднички и структуриран начин.

Во следната табела се дадени начините на кои секој дел од информацијата се дефинира и кодира. За презентација на секој поединечна варијабла, во првата колона се даден информациите за варијаблата, во втората колона, е обезбеден опис на информацијата.

Табела 16 Карактеристики за секоја варијабла

Информација	Опис
Наслов	Кратенката на варијаблата на основ на категорија на која и припаѓа и неговата единствен идентификационен број(име)
Варијабла	Име на варијаблата Вкупно 103 варијабли ќе бидат вклучени во протоколот (21 во формуларот за екстракција во врска со одредена институција и архива и 82 во формуларот за екстракција во врска со случаите)
Дефиниција	Краток опис на она што секоја поединечна варијабла треба да го мери Укажува на општа категорија поврзани со ЗЗД кои треба да бидат истражени, имено, според на која од единаесетте категории варијаблата и припаѓа.
Категорија	Целни категории се: Формулар за екстракција од институцијата/ Архива (I дел): да се комплетира еднаш за секоја институција која е извор на податоци (без разлика на бројот на случаите кои ќе бидат извлечени) Категории варијабли а. Служба А.1-а.14 б Архива Б1-б.7 Формулар за екстракција случаи (II дел): да биде пополнето за секој поединечен случај Категории варијабли А. идентитет на случајот А1-А4 Б. информации поврзани со детето Б1-В 11 В. Информации поврзани со инцидентот С1-С20 Г. информации поврзани со сторителот (ите)-Д1-Д15 Е- информации поврзани со негувателиот Е1-Е16 Ф. информации во врска со семејството Ф1-Ф7 Г. информации поврзани со домаќинството Г1-Г4 Х. Претходни малтретирање Н1-Н4 I. Следење I1
Пополнување	Ова поле озанчува дали пополнувањето на варијаблата треба да се третира како задолжително или условно, имено, дали на одредена варијабла се смета како неопходна за истражување на категоријата (задолжително пополнување), или условна (во зависност од одговорите во претходната варијабла). Од 82 варијабли, вклучени во протоколот во врска со случаи на ЗДД, 54 се

задолжителни и 28 условни (види табела подолу); за Службата 13 се задолжителни и 1 условна а за архивата сите 7 варијабли се задолжителни.

Категории варијабли	Вкупно варијабли	Задолжиелна	Условни (филтри)
I. Агенција	14	13	1
II. Архива	7	7	0
ДЕЛ 1-Вкупно	21	20	1
A. Идентитет на случајот	4		0
B. Информации во врска со детето	11	11	0
C. Информации во врска со инцидентот	20	10	10
D. Информации во врска со сторителот/ торитлите	15	15	0
E. Информации во врска со неговатлот/негователите	16		15
F. Информации во врска со семејството	7	7	
G. Информации во врска со домаќинството	4	4	0
H. Претходно малтретирање	4	1	3
I. Следење	1	1	0
Дел 2- вкупно	82	54	28
Вкупно (Дел I & II)	103	74	29

Кодирање

Укажува на тоа дали го кодот за таа варијабла е број или низа; нумеричките шифри се по препорачливи од низите, бидејќи со првите се очекува да се олесни процесот на екстракција
Кодирање: Нумеричка 91
низа 12
Вкупно варијабли 103

Ниво на мерење

Укажува на потенцијалните вредности кои варијаблата може да ги добие- даден е опис за секоја поединечна вредност која припаѓа на листата на потенцијални вредности на претходно кодирани варијабли (на пример, 0 = Не, 1 = Да, итн)

За креирање на листите на варијаблите и нивните потенцијални вредности биле земени во предвид, претходните системи за кодирање и / или други слични протоколи:

- Насоки за надзор над повреди објавени од страна на СЗО (2001),
- упатство за корисникот и книгата за шифри на Националниот Систем на податоци за детска злоупотреба и занемарување (NCANDS) објавен од страна на Архива на национални податоци за злоупотреба и занемарување на децата, во соработка со Волтер Р. Мекдоналдс и соработници во 2003 година,
- Меѓународна Класификација на надворешни причини за повреди (ICECI) подготвена од страна ICECI групата за координација и одржување во 2004 година,
- Упатство за собирање на податоци и за следење на злоупотреба на деца

изготвен од страна на Европската мрежа на националните опсерватории за деца во 2008 година,

Извештајот на канадската студија за инциденца на пријавена злоупотреба и занемарување на децата (2001)⁶,

- Концептуална и епидемиолошка рамка за надзор врз малтретирање на деца (2001)⁷,

- Упатство за известување и класификација на злоупотреба на деца во здравствени установи (1998)⁸,

Два кода кои најчесто се користат за сите варијабли се:

"Друго" Кодот = 88 (со празен простор за коментари) и

"Неодредено" Кодот = 99; Овој код треба да се користи во случаи кога информациите недостасуваат, иако претставникот на службата покажа (за време на пополнување на формуларот за екстракција-I дел кој се однесува на карактеристиките на архивата и нејзиното одржување) дека овој специфичен тип на информации се нормално собрани.

Во случаи кои одредени видови на информации не се собираат од страна на институциите и затоа не се вклучени во архивата, треба да се потврди (внесе) симболот во горниот десен агол на варијаблата кој значи "не се примени".

Забелешка: Истражувачите треба да бидат многу внимателни за да избегне прекумерна употреба на кодот "неодреден", и така да се избегне губење на важни информации.

за секоја варијабла се дадени понатамошни коментари и забелешки каде што тоа е потребно. Коментари ЗЗД имаат формат на

а. Упатства (на пр повеќе избор на сите важечки вредности по случај)

б Објаснување на вредностите (на пример, "2 = старателот: законски старател е лицето или институцијата наведена во тестамент или доделени од страна на судот да се грижи за малолетни деца или неспособни луѓе", "3 = Посвојувач: посвојувач може да биде возрасен, кој ја презел улогата на родител поради смртта на еден од биолошките родители, премажување (преженување) на биолошкиот родител, или посвојување ")

В Забелешки (дополнителни информации за истражувачот во врска со опфатот на варијаблата)

Формат на формуларот за екстракција

Со цел формуларот за екстракција да биде како што е можно по лесен за употреба, беа користени поголем број на специфични карактеристики за форматирање, кои што се претставени во табелата подолу.

Табела 17: Карактеристики на формуларите за екстракција

Симболи за кодирање	Четири различни симболи се користат во формуларите за екстракција со цел на истражувачите да им се олесни процесот на екстракција. – Првите два симболи се однесуваат на одговорите оценети како "неприменливо", кои произлегуваат од карактеристиките на архивата / база на податоци, од кои случајот е изведен. И двата симбола се користат исклучиво во Екстракцискиот Формулар за случаи (II дел). – Следните две симбола ги придружуваат сите вредности, освен за случаите каде се бара датум или број (како при внесување на возраста на детето).
---------------------	---

- Овој симбол треба да се одбележи во случај кога постоечката архива / база на податоци не вклучува информации за општа категорија (на пример, во однос на сторителот). Во таков случај, истражувачот треба да ги прескокне сите варијабли под одредената категорија бидејќи нема соодветни информации на располагање.

Пример:

D. ИНФОРМАЦИИ ВО ВРСКА СО СТОРИТЕЛОТ / СТОРИТЕЛИТЕ

- Овој симбол треба да се одбележи во случаите каде што, иако информациите за општа категорија во архивата / базата на податоци е достапна, една или повеќе варијабли во оваа категорија не се чуваат од страна на институциите (на пример, образовното ниво на старателите). Во такви случаи, истражувачот треба да ја прескокнете одредени варијабла (или варијабли) затоа што се "неприменливи" и да го одбележи соодветниот симбол во горниот десен агол на просторот каде е името на варијаблата.

Пример:

H. Претходно малтретирање	
H1: Претходно малтретирање	
<input type="radio"/> 00	Не
<input type="radio"/> 01	Да, потврдено малтретирање
<input type="radio"/> 02	Да, непотврден инцидент
<input type="radio"/> 08	Друго: _____
<input type="radio"/> 99	Непознато

- Овој симбол се користи за да укаже дека треба да се избере ЕДНА меѓу повеќе вредности на варијаблата, имено, дека вредностите меѓусебно се исклучуваат (на пример не е можно во исто време да има вредности „Да“ и „Не“)

B2: Пол q	
<input type="radio"/> 01	Машки
<input type="radio"/> 02	Женски
<input type="radio"/> 99	Непознато

Во многу варијабли, овој симбол се појавува заедно со "квадратот", симбол што покажува повеќекратен избор. Ова значи дека информациите кои треба да бидат извадени или ќе имаат повеќе вредности (означено со симболот "квадрат") или само една вредност (означено со симболот "круг").

Пример:

b4: Содржина на архивата/база на податоци ▼	
<input type="checkbox"/> 01	Пријавени ЗЗД случаи
<input type="checkbox"/> 02	Откриени ЗЗД случаи
<input type="checkbox"/> 03	Комбинирани (ЗЗД & не-ЗЗД случаи)
<input type="checkbox"/> 88	Друго: _____
<input type="checkbox"/> 99	Непознато

Архива одржувана од страна на институцијата за ЗЗД може да вклучува пријавени случаи на ЗЗД, но и други видови на случаи (на пример случаи поврзани со ненамерни повреди). Во таков случај, истражувачот треба да избере вредности 01 и 03 (квадратни симболи). Ако, пак, содржината на архивата не е познат, тогаш истражувачот треба да се одбележи

код 99 (кружен симбол) и ништо друго. Не е можно вредноста (ите) на варијаблите да се "познати" и "непознати", во исто време.



:
Овој симбол се користи за да укаже дека одредена варијабла на ЗЗД има повеќе од една вредност (повеќекратна селекција).

Пример:

B8: Злоупотреба на недозволен супстанциј	
<input type="radio"/> 00	Нема
<input type="radio"/> 01	Злоупотреба на дроги
<input type="radio"/> 02	Злоупотреба на алкохол
<input type="radio"/> 88	Друго _____
<input type="radio"/> 99	Непознато

Како што споменавме погоре, повеќекратната селекција треба да содржи САМО вредности во придружба на симболот "квадрат". Во примерот, кодовите 01, 02 и 88 можат да бидат валидни за конкретен случај и треба да се означат. Ако, пак, е избран кодот 00 (празно) или 99 (неозначено), тогаш ниту една од вредностите 01, 02 и 88 не се валидни вредности.

Color Coding

:

Четири различни бои се користат во екстракцискиот формулар.

Темносината боја индицира генералната категорија во која припаѓаат варијаблите кои следат.

Пример:

D. ИНФОРМАЦИИ ВО ВРСКА СО СТОРИТЕЛОТ/СТОРИТЕЛИТЕ

Останатите две бои покажуваат дали пополнувањето на варијаблата е задолжително или условно, како што следува:

B2: Пол q	
<input type="radio"/> 01	Машки
<input type="radio"/> 02	Женски
<input type="radio"/> 99	Непознато

Задолжително пополнување (ако е достапен во архивата)

Пример:

Условно пополнување (ако е достапен во архивата)

C6: Статус на физичка злоупотреба	
▶ C5=1q	
<input type="radio"/> 01	Потврдено
<input type="radio"/> 02	Наведено
<input type="radio"/> 03	Непотврдено
<input type="radio"/> 04	Во тек
<input type="radio"/> 88	Друго: _____
<input type="radio"/> 99	Непознато

.
Во врска со овој тип на и варијабла, забелешка со црвени букви покажува предусловна вредност во претходната променлива што ќе им овозможи извлекување на информации за варијаблата со условно пополнување.

C5: Форми на малтретирање q

- 01 Физичка злоупотреба
- 02 Сексуална злоупотреба
- 03 Психолошка злоупотреба
- 04 Занемарување
- 08 Друго: _____
- 99 Непознато

Во нашиот пример (C6: Статус на физичка злоупотреба) и варијаблата ќе биде забележана само ако вредноста "1" е избрана во варијабла C5 (Образец на малтретирање), во секој друг случај (имено, ако "1" не е избрано или променлива C5 е не е можно да се аплицира) тогаш варијаблата C6 ќе биде прескокната.

: Екстракциски Формулар за институцијата & Архивата

Општа забелешка: Овој образец ќе биде пополнет, врз основа на одговорите од претставникот на секоја поединечна институција која ќе учествуваат во CBSS. За таа цел, најсоодветно средство за прибирање на потребните информации е кратко структурирано интервју кое секој истражувач ќе го спроведе со претставник на институцијата.

За олеснување на процесот за истражувачите, после "дефиниција" на секој поединечна варијабла дадено е прашање (каде потребно) кое ќе се користи од страна на истражувачите за пополнување на формуларот.

ID	a. Agency	Variables Presentation
a1	Варијабла: Дефиниција: Категорија: Пополнување: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 99 Коментари:	Идентификационен код на институцијата Единствена идентификациона ознака доделена на секоја институција учесничка во студијата Информации поврзани со податоците Задолжителни Низа Номинално 9-цифрен код Неозначено А 9-цифрен код се состои од 2-букви за земјата + 4 букви за регионот + 3-цифрен број за службата по земја (врз основа на листата на учеснички институции во студијата, види табели 4 до 12 во Протокол) Пример: GRATTI001 = првата институција (Институт за детско здравје) од регионот на Атика во Грција Забелешка: Со оглед на тоа Националните координатори веќе ја имаат на располагање листата на институциите кои ќе учествуваат во CBSS (види протокол, табели 4,1-4,9), се смета дека ова кодирање треба да е однапред завршено (пополнети формулари), со цел да се избегне забуна меѓу истражувачите и двојно кодирање. Пример: Земја-Грција [GR] Листа на институции Географска област институцијата проект Институција 1 Атика GRATTI001 Институција 2 Атика GRATTI002 Институција 3 Централна Македонија GRMACE001 Институција за ... Крит GRCRET001 Институција n Крит GRCRET002
ита2	Варијабла:	

	<p>Дефиниција: Предлози за прашањето: Категорија: Пополнување: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 1 2 3 4 5 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Правен статус Што е правниот статус на институцијата "Што е правниот статус на вашата институција?" [Обезбедување на алтернативи] Институцијата за информации во врска со Задолжителни Нумерички Номинален Вредности Не-профитна НВО Полу-јавна институција Јавна регионална организација Централната владина Организација Независно тело (на пример, Народниот правобранител за деца) Останати Неозначено</p> <p>А. Објаснување на вредности: 1. Не-профитна НВО: За да се смета за не-профитна невладина организација, организацијата мора да биде ослободена од владина контрола, непрофитна, не се смета за политичка партија, а не се вклучени во криминални активности. 2. Полу-јавна институција: Организација во приватна сопственост или спонзорирана редовно од државни фондови (во согласност со важечките регулативи) од годишниот буџет или јавно претпријатие или јавна установа 3. Регионална јавна организација: организација која припаѓа на регионалната / локалната управа (применливо за земјите со децентрализирана државна администрација) 4. Организација на централната власт: организација што припаѓа на владината структура односно на специфичен Оддел или Министерство. 5. Независен орган: орган независен од извршната власт на која било влада, како што е на пр. Народниот правобранител, насочен кон заштитување на правата на граѓаните 88. Останато 99. Неозначено</p> <p>Забелешка: да се приспособи кон специфичностите за конкретната земја</p>
а3	<p>Варијабла: Дефиниција: Предлози за прашањето: Категорија: Пополнување: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 1 2 3 4 5 6</p>	<p>Оперативен Статус Дали институцијата <u>функционира независно</u> на национално или на локално ниво "Каков е статусот на вашата институција во врска со нејзиното работење и во донесувањето на одлуки: дали е независна или е дел од поширока структура (која работи според некои правила кои се дефинирани на централно ниво?" [Обезбедете алтернативи] информации во врска со институцијата Задолжителни Нумерички Номинални Вредности Независна институција на национално ниво Независна институција на локално ниво Централна владина институција-национално ниво Регионална владина институција, на регионално ниво Локална институција Дел од Централна државна служба</p>

<p>88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Локална институција Дел од регионална владина служба Останати Неозначено</p> <p>Објаснување на вредности:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Независна институција- на национално ниво: на пример, НВО кои работат самостојно на национално ниво 2. Независна институција-Локална: оперативна НВО независна на локално ниво 3. Централната владина институција која работи на национално ниво: владина централната структура (како што е Националниот центар за Известување за ЗДД) која собира податоци од одреден број на други институции 4. Регионална владина институција која работи самостојно на регионално ниво [применливо за земјите со децентрализирана владината структура] (како што се Регионалниот центар за известување за ЗДД) 5. Локална институција-Дел од Централна државна институција: локална институција (како одделение за социјална работа на Општина), кој обезбедува податоци за ЗДД на Централната национална служба 6. Локална институција - Дел од регионалната владина институција: локална институција (како служба за социјална работа), кој обезбедува ЗДД податоци на Регионалната владина служба <p>88. Останати 99. Неозначено</p>
<p>a4</p> <p>Варијабла: Дефиниција: Предлози за прашањето:</p> <p>Категорија: Пополнување: Кодирање: Мерење на ниво: Кодни вредности: 1 2 3 4 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Сектор На кој сектор припаѓа институцијата "Кој е секторот или секторите во чии рамки работи вашата институција?" [Обезбедете алтернативи] информации во врска со институцијата</p> <p>Задолжителни Нумерички Номинален Вредности Здравствен сектор Социјална заштита Судски сектор полиција Останати Неозначено</p> <p>А. повеќекратен избор (сите применливи вредности) Б. Објаснување на вредности</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Здравствениот сектор: Вклучува било која организација, служба, институција или здружение кои се вклучени во давање здравствена заштита, без оглед на нивниот правен статус и нивото на своето работење 2. Социјална заштита: Вклучува било која организација, служба, институција или здружение кои се вклучени во промоција на добросостојбата на заедницата како целина, без оглед на нивниот правен статус и нивото на своето работење 3. Судскиот сектор: Секоја организација која е поврзана со системот на судовите и кои ја претставува огранокот на судската власт на Владата 4. Полицијата: Секоја организација која е поврзана со примена на законот и заштитата на граѓаните и имотот <p>88. Останати 99. Неозначено</p>

a5	<p>Варијабла: Дефиниција: Предлози за прашањето:</p> <p>Категорија: На проектот: Кодирање: Мерење на ниво: Код вредности:</p> <p>1 2 3 4 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Мисија</p> <p>Што е ориентацијата на мисијата на службата</p> <p>"Она што е мисијата на вашата институција според своите статутарни цели во однос на превенцијата?" [Обезбедете алтернативи] информации во врска со институцијата</p> <p>Задолжителни Нумерички Номинален Вредности Примарна превенција Секундарна превенција / поддршка Терцијарна превенција / лекување Правна поддршка Останати Неозначено</p> <p>А. Повеќекратен избор (сите применливи вредности) Б. Објаснување на вредности</p> <p>1. Примарна превенција: институцијата организира, спроведува и лобира за практики и постапки кон заедницата и поединците во однос на насилство, а посебно превенција на злоупотребата на деца (пред ваквите појави да се манифестираат). Дејноста на институцијата вклучува промоција на здравјето со цел да се намали инциденцата на насилство воопшто и посебно ЗЗД.</p> <p>2. Секундарната превенција / поддршка: институцијата се активира за да се идентификуваат и третираат постоечките проблематични состојби, односно потврдени случаи на насилство и виктимизација, кои водат до општо здравствени проблеми и проблеми со менталното здравје во своите рани фази, пред таа состојба да резултира со значаен морбидитет; понатаму, секундарна превенција има за цел спречување на повторувања на слични околности што веќе се идентификувани како ризични како и повторната виктимизација и да се минимизираат компликациите или пост ефектите на инцидентот на насилство.</p> <p>3. Терцијарното спречување / лекување: Главни активности на институцијата се со цел да се намали негативното влијание на докажани насилни инциденти, што довеле до здравствени и други проблеми и со тоа и враќање на функционалноста на жртвата и намалување на компликации поврзани со инцидентите. Институцијата презема мерки со цел да се обезбедат соодветни мерки на поддршка и рехабилитација за да се минимизира морбидитетот и да се зголеми квалитетот на животот по ЗЗД или други насилни инциденти.</p> <p>4. Правна поддршка: активностите на институцијата вклучуваат обезбедување на одредено ниво на правна помош за лица (жртвите на злоупотреба и занемарување или нивните старатели), со цел да имаат барем основно правно застапување и пристап до судскиот систем.</p> <p>88. Останати 99. Неозначено</p>
a6	<p>Варијабла: Дефиниција: Предлози за прашањето:</p> <p>Категорија: На проектот: Кодирање:</p>	<p>Човекови ресурси</p> <p>Број на вработени кои работат во институцијата</p> <p>"Колку вкупно луѓе работат во вашата институција (вклучувајќи постојан персонал, волонтери и сл)?"</p> <p>Информации во врска со институцијата</p> <p>Задолжителни Нумерички Размер</p>

	<p>Мерење на ниво: Код вредности: 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Број на вработени Други (на пример, волонтери) Неозначено</p> <p>Забелешка: Општо човечките ресурси на организацијата</p>
a7	<p>Варијабла: Дефиниција: Предлози за прашањето:</p> <p>Категорија: На проектот: Кодирање: Мерење на ниво: Код вредности: 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Персонал кој работи со ЗЗД Број на вработени кои работат во институцијата посветени особено на ЗЗД "Колку од вработените во вашата институција работат посебно со случаи на ЗЗД (вклучувајќи постојан персонал, волонтери и сл)?" Информации во врска со институцијата Задолжителни Нумерички Размер Број на вработени Други (на пример, волонтери) Неозначено</p> <p>Забелешка: Процент на персоналот на Организацијата работат исклучиво со ЗЗД случаи</p>
a8	<p>Варијабла: Дефиниција: Предлози за прашањето:</p> <p>Категорија: На проектот: Кодирање: Мерење на ниво: Код вредности: 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Месечен број на случаи на ЗЗД Кој е бројот на случаи на ЗЗД во просек кои институцијата ги добива месечно "По ваше знаење, кој е месечниот просечен број на случаи на ЗЗД кој пристигнува во вашата организација?" Информации во врска со институцијата Задолжителни Нумерички Размер [Број] Останати Неозначено</p> <p>А. Објаснување на вредности: Број (приближно): среден број на нови случаи на ЗЗД / месец кои пристигнуваат во институцијата (пријавени / откриени / упатени) врз основа на знаење од интервјуираните ВРАБОТЕНИ 88 Други 99 Неопределена</p>
a9	<p>Варијабла: Дефиниција: Предлози за прашањето:</p> <p>Категорија: На проектот: Кодирање: Мерење на ниво: Код вредности: 1 2</p>	<p>Област Област во која институцијата обезбедува услуги за згрижување на децата "Која е географската област или области во кои вашата институција обезбедува услуги за згрижување на децата?" [Обезбедете алтернативи] Информации во врска со институцијата Задолжителни Нумерички Номинален Вредности Градски Приградски Рурални</p>

	<p>3 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Други (на пример, на национално ниво) Неозначено</p> <p>А. Повеќекратен избор (сите применливи вредности) 1. Урбано подрачје: географска област која претставува град (> 10.000 жители) 2. Приградско подрачје: населено место, освен градот (> 1.500-<10,000 жители) 3. Руралното подрачје: сите населени места надвор од градските и приградските населби (<1,500 жители) 88. Останати 99. Неозначено</p> <p>Забелешка: Бројот на жителите треба да биде прилагоден според специфичностите за конкретната земја</p>
<p>a10</p>	<p>Варијабла: Дефиниција: Предлози за прашањето: Категорија: На проектот: Кодирање: Мерење на ниво: Код вредности: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Извори на упатување Кои се изворите на упатување до институцијата "Кои се изворите на упатување на ЗЗД до вашата институција?" [Обезбеди листа] Информации во врска со институцијата Задолжителни Нумерички Номинален Вредности Социјални услуги Медицински персонал / Здравствени работници Професионалци за ментално здравје / Служби Правни лица Полиција Служби во заедницата Училишен персонал Дете-наводната жртва Родител / згрижувач / неговател Роднина Пријател / Сосед Наводниот сторител Анонимен пријавувач Останати Неозначено</p> <p>А. Повеќекратен избор (сите применливи вредности) Б. Објаснување на вредностите: 1. Социјални услуги: вклучуваат упатувања од одделите за социјална работа на болниците, одделенијата за социјална работа на општините, работниците за социјална помош и сл 2. Медицински персонал / здравствени работници: вклучува лекари и медицински сестри од болница / клиника и медицински сестри од јавното здравство 3. Професионалци за ментално здравје / Услуги: вклучува служби за помош на семејството, центри за ментално здравје (освен Болничките психијатриски одделенија) и приватни работници во сферата на ментално здравје (психолози, социјални работници, други терапевти) кои работат надвор од училиштето / болницата / оддели за заштита на децата 4. Правни лица: на пример, јавни обвинители 5. Полиција: секој член на полициските служби, вклучувајќи ги и</p>

		<p>локалните сили</p> <p>6. Служби во заедницата: ги вклучува службите кои водат било какви програми за општествена активност (на пример, центри за рекреација, спортски центри); засолништа за жртви на семејно насилство или бездомници; згрижување на деца или услуги на дневна база или било која друга служба или услуга во заедницата.</p> <p>7. Училишен персонал: ги вклучува сите од училишниот персонал (наставниците, помошник на директорот, училишниот психолог-каде што е применливо, итн)</p> <p>8. Дете-наводната жртва: само-упат од секое дете</p> <p>9. Родител / згрижувачки родител / негувател: ги вклучува возрасните лица кои се вклучени како старател на пријавеното дете</p> <p>10. Роднини: ги вклучува сите роднини на детето во прашање, освен родителите</p> <p>11. Пријател / Сосед: ги вклучува сите соседи или пријатели на детето (децата), или на семејството</p> <p>12. Наводниот сторител</p> <p>13. Анонимен јавувач: секој неидентификуван јавувач</p> <p>88. Останати</p> <p>99. Неозначено</p>
<p>a11</p>	<p>Варијабла: Скрининг</p> <p>Дефиниција: Дали праксата на рутински скрининг на ЗЗД е имплементирана од страна на институцијата</p> <p>Предлози за прашањето: "Дали вашата институција спроведува рутински скрининг за ЗЗД во секојдневното работење?" [Објаснете "рутински скрининг" ако е потребно]</p> <p>Категорија: Информации во врска со институцијата</p> <p>На проектот: Информации во врска со институцијата</p> <p>Кодирање: Задолжителни</p> <p>Мерење на ниво: Нумерички</p> <p>Код вредности: Номинален</p> <p>0 Вредности</p> <p>1 Не</p> <p>2 Да</p> <p>88 Не е применливо</p> <p>99 Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>Коментари:</p>	<p>Забелешка: "рутински скрининг" е користење на скрининг прашања што треба рутински да се поставуваат на двајцата родители и на децата во врска со злоупотреба и занемарување. Институциите кои имаат политика на "рутински скрининг" (обично повеќето со обврска за пријавување) вршат еден вид на рутинска приемна проценка-на пример, кога детето се запишува во ново училиште, како дел од лекарски преглед, или како дел од управувањето со случаите. Скрининг прашањата во врска со злоупотреба на деца и занемарување може да се додаде во било кој формулар за проценка на службата и социјалните работници кои работат во тие институции можат да научат да ги поставуваат овие прашања во нежна и незаканувачка форма (начин), на начин кој не предизвикува трајна анксиозност или страв (на пример, да се вметне меѓу другите прашањата, со кои би можеле да се пронајде злоупотреба, и повеќе прашања во врска со конвенционалните теми, водење на интервју во позитивна и информативна атмосфера). Во секој случај, "скрининг прашањата" треба да бидат прилагодени на индивидуалните карактеристики.</p>

<p>a12</p>	<p>Варијабла: Дефиниција: Предложени Прашање:</p> <p>Категорија: На проектот: Кодирање: Мерење на ниво: Код вредности: 0 1 2 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Обука за прашања на тема ЗЗД Постоењето на специјализирана програмата за обука за ЗЗД "Дали вашата институција има специјализирана програма за обука за прашања од областа ЗДД како што се обуки за известување и за евиденција?" Информации во врска со институцијата Задолжителни Нумерички Номинален Вредности Не Да Да, но не формално Неозначено</p> <p>Забелешка: Официјална обука врз основа на специфичен модул со специфични карактеристики (времетраење, содржина, алатки, итн.) Неформална обука: кога веќе искусен вработен обучува нововработени и ги надгледува во евидентирањето на ЗДД снимањето за одреден временски период.</p>
<p>a13</p>	<p>Варијабла: Дефиниција: Предлози за прашањето:</p> <p>Категорија: На проектот: Кодирање: Мерење на ниво: Код вредности: 0 1 2 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Обучен персонал Број на обучени вработени за прашања за ЗЗД "Колку вработени во Вашата организација поминаа низ обука наведена во претходното прашање?" Информации во врска со институцијата Условна [A12 = 1, 2] Нумерички Номинален Вредности Никој Некои Сите Останати Неозначено</p> <p>Забелешка: Ако A12 = 0, 88 или 99, тогаш прескокнете a13</p>
<p>a14</p>	<p>Варијабла: Дефиниција: Предлози за прашањето:</p> <p>Категорија: На проектот: Кодирање: Мерење на ниво: Код вредности: 0 1 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Статистика Достапност на статистички податоци за ЗЗД "Дали вашата организација води статистика за случаи на ЗЗД на вашите простори?" Информации во врска со институцијата Задолжителни Нумерички Номинален Вредности Не Да Неозначено</p> <p>А. Ако одговорот е "Да", тогаш истражувачот треба да побара податоци за ЗЗД за: _____ [временски период кој треба да се дефинира]</p>

ID	Презентација на варијаблите	
b1	<p>Варијабла: Дефиниција:</p> <p>Предлози за прашањето:</p> <p>Категорија: На проектот: Кодирање: Мерење на ниво: Код вредности: Датум Завршува денот 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Опфатен временски период Колкав е вкупниот период опфатен во архивата / базата на податоци водени од страна на вашата институција "Колкав е вкупниот период долж кој вашата организација прибирала податоци во Архивата / базата поврзани за ЗЗД случаи? Кога се започнува? Дали информациите се водат до денес?" Информациите поврзани со случајот Задолжителни Датум Номинален Вредности 6-цифрени 6-цифрени Останати Неозначено</p> <p>А. Објаснување на вредности Датум на започнување: 6-цифрени (ММ / гггг). Пример: 031987 (= март 1987 година) До: 6-цифрени (ММ / гггг). Пример: 102010 (= октомври 2010) 88 Други (на пример, во случај на базата на податоци се одржувала во одреден период на време, потоа престанала, а потоа почнала повторно) 99 Неодредена</p>
b2	<p>Варијабла: Дефиниција: Предлози за прашањето:</p> <p>Категорија: На проектот: Кодирање: Мерење на ниво: Код вредности: 1 2 3 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Тип на евиденција Каков е форматот на архивата / базата на податоци "На кој начин вашата организација ја одржува архивата на ЗЗД?" [Обезбедете алтернативи] Информациите поврзани со случајот Задолжителни Нумерички Номинален Вредности Архива на хартија Електронска архива Електронска база на податоци Останато Неозначено</p> <p>А. Повеќекратен избор (сите применливи вредности) Б. Објаснување на вредностите 1. Архива исклучиво на хартија која ги содржи сите историски податоци и документи за секој поединечен случај (извештаи, документи и сл) 2. Електронска архива вклучувајќи ги и сите податоци поврзани со датотеки (извештаи, проценки, документација и слично) во е-папки (скенирани документи, Word документи, итн) 3. Бази на податоци, вклучувајќи ги сите поврзани информации организирани и чувани во униформна структура на електронска датотека (врз основа на претходно дефинирани форми), кој овозможува со елементите и податоците да се манипулира, да се изведуваат корелација, или, доколку се извадени, да се задоволат различни потреби за аналитика и известување 88. Останати 99. Неозначено</p>

b3	<p>Варијабла: Дефиниција: Предлози за прашањето:</p> <p>Категорија: На проектот: Кодирање: Мерење на ниво: Код вредности: 0 1 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Формулар за прибирање на податоци</p> <p>Без разлика дали специфичен " Формулар за прибирање на податоци за ЗЗД " постои и се користи во службата</p> <p>"Дали има еден или повеќе специфични формулари (документи), врз основа на кои ќе се соберат и систематизираат информациите за ЗЗД случаи кои доаѓаат до вашата организација?"</p> <p>Податотека информациите поврзани со</p> <p>Задолжителни</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Не</p> <p>Да</p> <p>Неозначено</p> <p>А. Ако одговорот е "ДА", тогаш истражувачите би требало да побараат копија од образецот</p> <p>Забелешка: Формулар за прибирање на податоци за ЗЗД: стандарден хартиен или електронски формулар структуриран како "листа" кој овозможува регистрирање на сите потребни информации на унифициран начин врз основа на повеќекратен / единечен избор. Бидејќи нема стандарден образец за ЗЗД кој ќе ги покрие сите ситуации, во образецот можат да се вклучат, исто така, отворени прашања за да може да се регистрираат квалитетни информации во врска со индивидуални случаи.</p>
b4	<p>Варијабла: Дефиниција: Предлози за прашањето:</p> <p>Категорија: На проектот: Кодирање: Мерење на ниво: Код вредности: 1 2 3 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Содржина на архивата / база на податоци</p> <p>Каков вид на случаи се вклучени во архивата / база на податоци на службата</p> <p>"Каков вид на случаи се вклучени во архивата / база на податоци на вашата организација во однос на начинот на кој овие случаи се идентификувани, односно пријавени, откриени или и двете?"</p> <p>Информациите поврзани со случајот</p> <p>Задолжителни</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Пријавена ЗЗД случаи</p> <p>Откриени ЗЗД случаи</p> <p>"Мешани" (вклучувајќи и случаи кои не се ЗЗД)</p> <p>Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>А. Повеќекратен избор (сите применливи вредности)</p> <p>Б. Објаснување на вредности:</p> <p>1. Пријавена ЗЗД случаи од страна на жртвата, друго лице или служба</p> <p>2. Откриени ЗЗД случаи од страна на службата за време на рутински скрининг процес</p> <p>3. ЗЗД случаи и други не- ЗЗД случаи, како што се случаите поврзани со намерни повреди или болест ("мешана" Архива / база на податоци)</p> <p>88 Други</p> <p>99 Неодредена</p>
b5	<p>Варијабла: Дефиниција: Предлози за прашањето:</p>	<p>Персонал кој ги евидентира случаите</p> <p>Што е професијата на вработените кои ги евидентираат случаите</p> <p>"Што е професијата на лицето или лицата кои рекорд на кои ги евидентираат ЗДД случаите?" [Обезбедете алтернативи]</p>

	<p>Категорија: Информациите поврзани со случајот</p> <p>На проектот: Задолжителни</p> <p>Кодирање: Низа</p> <p>Мерење на Номинален</p> <p>ниво: Вредности</p> <p>Код вредности: Социјален работник</p> <p>1 здравствен професионалец</p> <p>2 професионалец за менталното здравје</p> <p>3 професионалци поврзани со образованието</p> <p>4 Полицаец</p> <p>5 Судски службеник</p> <p>6 Останати</p> <p>88 Неозначено</p> <p>99</p> <p>Коментари: А. Повеќекратен избор (сите применливи вредности)</p>
b6	<p>Варијабла: Достапната документација</p> <p>Дефиниција: Дали има на располагање документацијата во прилог на евиденцијата</p> <p>Предлози за прашањето: "Дали вашата организација прибира и одржува документација за понатамошни поддршка на архивираниите ЗЗД случаи?" [Обезбедете објаснување за "документација", ако е потребно]</p> <p>Информациите поврзани со случајот</p> <p>Категорија: Задолжителни</p> <p>На проектот: Нумерички</p> <p>Кодирање: Номинален</p> <p>Мерење на Вредности</p> <p>ниво: Не</p> <p>Код вредности: 0 Да</p> <p>1 Неозначено</p> <p>99</p> <p>Коментари: Забелешка: Документација на пример, медицински досиеја, мапи на тело преку кои се укажува на ЗЗД, судски документи, експертски извештаи, итн</p>
b7	<p>Варијабла: Текстуален опис</p> <p>Дефиниција: Дали текстот кој го опишува случајот на малтретирање е достапен</p> <p>Предлози за прашањето: "Дали вашата организација подготвува и архивира текстуални описи за случаите на ЗЗД во базата на податоци?" [Обезбеди објаснување на "текстуален опис", ако е потребно; најчесто, организации кои не користат специфични формулари за прибирање на податоци треба да имаат, во најмала рака, текстуални описи]</p> <p>Информации поврзани со случајот</p> <p>Категорија: Задолжителни</p> <p>На проектот: Нумерички</p> <p>Кодирање: Номинален</p> <p>Мерење на Вредности</p> <p>ниво: Не</p> <p>Код вредности: 0 Да</p> <p>1 Неозначено</p> <p>99</p> <p>Коментари: Забелешка: Текстуалниот опис на ЗЗД може да биде извештајот подготвен од страна на социјален работник или професионалци од здравството / менталното здравје, психолошка проценка, жалба и сл.</p>

PART II: Extraction Form for Cases

ID	A. Case Identity	Variables Presentation
A1	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>Коментари:</p>	<p>Идентификационен код на случај</p> <p>Единствен матичен број доделен на случај</p> <p>Информациите поврзани со забелешките</p> <p>Задолжителни</p> <p>Низа</p> <p>Номинален</p> <p>12-цифрен код</p> <p>А. 12-цифрениот код се состои од 3-цифрен број за случаи (001, 002 и др) + 9-цифрен број на службата СЛУЧАЈ проект пример: 011GRATTI001 = 11-ти случај евидентирани од архивите на првата служба (Институт за детско здравје) од Атика во Грција</p> <p>Б. Дефиниција на "случај": Повеќето од достапните архиви / бази на податоци не се исклучиво посветени на ЗЗД. За таа цел, истражувачите треба да ги идентификуваат ЗЗД случаите и да одлучат согласно со нивните потреби за регитрирање на BECAN CBSS. Како што веќе споменавме, концептуално дефинирање на малтретирање на детето и негови форми (физичко малтретирање, сексуална злоупотреба, емоционална злоупотреба и занемарување) се усвоени од страна на СЗО и ISPCAN.</p> <p>Концепциските дефиниции, сепак, не можат да обезбедат доволно детали за да им овозможат на истражувачите да се утврди дали постоечките податоци во базата на податоци / Архивата се однесува на ЗЗД или не. Со цел да им ја олесни оваа задача, беше развиен збир на оперативни дефиниции, имено, насока на истражувачите што да бараат кога испитуваат база на податоци или архива. Ова сепак не значи дека предвидените оперативни дефиниции се прецизни, туку можат да се наречат договорена алатка меѓу земјите-партнери со цел да се обезбеди заеднички начин за собирање на податоци.</p> <p><i>Видете исто и "Оперативни дефиниции "</i></p>
A2	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>Коментари:</p>	<p>Идентификационен код на детето</p> <p>Единствен матичен број доделен на детето</p> <p>Информациите поврзани со забелешките</p> <p>Задолжителни</p> <p>Низа</p> <p>Номинален</p> <p>9-цифрен код</p> <p>Забелешка: Од етички причини, " кодот за идентификација на детето" не треба да биде препознатлив за било која трета страна (освен за истражувачите и националните координатори). Истовремено, ваквиот број е потребен со цел истражувачите да можат да идентификуваат и одбегнат двојно регитрирање на истото дете за истиот инцидент. За таа цел, со оглед дека денот на раѓањето е единствениот идентификатор за детето се предлага формулирање на кодот за идентификација на детето за неидентификувано дете на следниот начин Код од 9 броја кој се состои од реконструиран датум на раѓање на детето (дд/мм/гггг -</p>

		<ul style="list-style-type: none"> – OCT→C, NOV→O, DEC→E]] – DD: денот на раѓање (броеви од 1 до 31) – M: првата буква од месецот на раѓање [MM (Iбукви: JAN→J, FEB→F, MAR→M, APR→A, MAY→M, JUN→J, JUL→J, AUG→A, SEP→S, OCT→O, NOV→N, DEC→D)] <p>Пример 1: за дете родено на 13 јануари 1995</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Прва бројка ќе биде третата буква од месецот на раѓање b. Втората до петата бројка годината на раѓање по обратен редослед (1995→5991) c. Шестата бројка: втората буква од месецот на раѓање (A) d. Седмата и осмата бројка: датата на раѓање во нормален редослед(13) e. Деветата бројка: првата буква од месецот на раѓање (J) <p>На овој начин идентификациониот код на детето од примерот (родено на 13 јануари 199) ќе биде N 5 9 9 1 A 1 3 J</p> <p>Пример 2: роденден 24јули 1998 → L 8 9 9 1 U 2 4 J</p> <p>Пример 3: роденден 12 март 2000 → R 0 0 0 2 A 1 2 M</p> <p>Забелешка 2: Случајот и детето имаат различни идентификациони броеви, бидејќи повеќе од еден случај може да се идентификува за едно единствено дете (ова е мерка за да се избегне дуплирање на малтретирање, затоа што сме заинтересирани за идентификување на злоупотребувани деца)</p>
A3	<p>Варијабла: Датум на извештај</p> <p>Дефиниција: Датум кога детето стигнало до институцијата и малтретирањето е регистрирано</p> <p>Категорија: регистрирано</p> <p>Завршено на: Информациите поврзани со забелешките</p> <p>Кодирање: Задолжителни</p> <p>Ниво на мерење: Датум</p> <p>Кодни вредности: Номинален 99 8-цифрениот код Неозначено</p> <p>Коментари: А. 8-цифрен код што произлегува од датумот на кој малтретирањето било пријавено дд / мм / гггг Пример: 01011995</p>	
A4	<p>роменлива: Датум на регистрирање</p> <p>Дефиниција: Датум кога случајот беше регистриран од страна на истражувач во</p> <p>Категорија: ВЕСАН екстракциски формулар</p> <p>Завршено на: Информации поврзани со забелешките</p> <p>Кодирање: Задолжителни</p> <p>Ниво на мерење: Датум</p> <p>Кодни вредности: Номинален 99 8-цифрениот код Неозначено</p> <p>Коментари: А. 8-цифрениот код се состои од датумот кога случајот е регистриран во ВЕСАН екстракцискиот формулар (дд / мм / гггг). Пример: 01102010</p>	

ID	B. Child-related information	Variables Presentation
B1	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Возраст на детето Возраст на детето на датумот на извештајот (години) Информациите поврзани со детето Задолжителни Нумерички Размер Возраста во години Неозначено</p> <p>А. Бројот на години во моментот на извештајот</p> <p>Б. терминот "дете" се однесува на секое лице под 18 годишна возраст на датумот на извештајот (во согласност со Конвенцијата за правата на детето).</p> <p>Сепак, CAMO за потребите на BECAN CBSS случаите се однесуваат на децата на возраст од 11, 13 и 16 години за време на 12-месечниот период за известување ќе бидат прифатливи за екстракција, имено, деца родени во текот на една од следните години: 2000 (деца, кои беа 10 години во текот на 2010 и 11 години во 2011) 1998 (деца, кои беа 12 години во текот на 2010 и 13 години во 2011) 1995 (деца, кои беа 15 години во текот на 2010 и 16 години во 2011)</p> <p>В. Екстракција на информации кои се однесуваат на децата од 11, 13, 16 години е минимално барање. BECAN партнери можат, исто така, да одлучат да се извлечат информации за деца на возраст од 11-16 години старост. Меѓутоа, само на случаите во врска со 11, 13 и 16 годишни деца ќе бидат споредувани со соодветните податоци кои ќе бидат собрани во контекст на епидемиолошката анкета.</p>
B2	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 1 2 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Пол на детето Пол на детето Информации поврзани со детето Задолжителни Нумерички Номинални Вредности Машко Женско Неозначено</p> <p>Забелешка: Во областа на надзор на ЗЗД, потребен е родово сензитивен пристап. Важно е да се направи разлика помеѓу половите при собирање на податоци, што им овозможува податоците да ги одрази различните искуства на момчињата и девојчињата (на пример, различни стапки на изложеност на изложеност на злоупотреба согласно со различните типови на злоупотреба).</p>
B3	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: Етничка припадност Одредена етничка</p>	<p>Етничка припадност Етничка припадност на детето и одредена етничка група (ако е применливо) Информациите поврзани со детето Задолжителни Низа Номинален Вредности</p>

	<p>група 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>[да се конкретизираат] [да се конкретизираат, ако не се применливи,, тогаш напишете "НП"] Неозначено</p> <p>.</p> <p>Забелешка: Варијаблата ќе биде затворена-завршена по собирање на податоците.</p> <p>Забелешка: Социјална ранливоста на одредени групи е уште една димензија која на Комитетот за Конвенцијата за правата на детето препорачува да се разгледа и да се евидентира како да детето припаѓа на некоја специфична етничка група.</p>
<p>B4</p>	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 1 2 3 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Статус на образование</p> <p>Образовен статус на детето</p> <p>Информации поврзани со детето</p> <p>Задолжителни</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Воопшто не одат на училиште</p> <p>испаднати</p> <p>посетува училиште - наведете одделение:</p> <p>Останато</p> <p>Неозначено</p> <p>А. Објаснување на вредности</p> <p>1. Воопшто не одат на училиште: детето никогаш не било на училиште</p> <p>2. испаднати: детето посетува училиште за определен временски период, а потоа испаднало или секоја година детето посетува училиште во ограничен временски период, а потоа испаднало.</p> <p>3. посетува училиште: во овој случај треба да се наведе завршено одделение</p> <p>88. Останати</p> <p>99. Неозначено</p>
<p>B5</p>	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 0 1 2 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Работен статус</p> <p>работен статус на детето</p> <p>Информации поврзани со детето</p> <p>Задолжителни</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>не работи</p> <p>работи (домашна неплатена работа) - наведете кои:</p> <p>работи (платена работа) - наведете кои:</p> <p>Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>А. Објаснување на вредности</p> <p>0. Не работи: (децата прават работа исклучиво поврзани со училиштето кое се смета како "не работи")</p> <p>1. Домашна (неплатена) работа: детето е одговорно за задолженија во домаќинството или издржува семејство со земјоделски работи (дозволен активности, според специфичностите на секоја конкретната земја)</p> <p>2. Платена работа: детето е вработено во редовен и постојан работен однос или во неформалниот сектор, како што се продажба на работи на улиците (незаконско работење, според спецификите на секоја земја)</p> <p>88. Останати</p> <p>99. Неозначено</p>

<p>B6</p>	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности:</p>	<p>Проблеми поврзани со образование Пријавени проблеми на детето поврзани со образованието и училишната средина Информации поврзани со детето Задолжителни Нумерички Номинален Вредности 0 Нема 1 Попреченост во учењето 2 Специјално училиште 3 Нередовно посетување на училиште 88 Останати 99 Неозначено А. Повеќекратен избор (сите применливи вредности) Б. Објаснување на вредности: 0. Ниедна 1. Пријавено е дека детето има проблеми со учењето како дислексија, дисграфија, други нарушувања на јазикот и говорот 2. Детето е вклучено во специјалната едукативна програма за учење, посебни потреби, или проблеми во однесувањето 3. Пријавено е дека детето покажало нередовно посетување на наставата и отсутствување (повеќе од 5 дена / месец) 88 Други 99 Неодредено</p>
<p>B7</p>	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности:</p>	<p>1 Проблеми поврзани со однесување 2 Пријавено е дека детето имало проблеми поврзани со однесувањето 3 Информации поврзани со детето 4 Задолжителни 5 Нумерички 6 Номинален 7 Вредности 8 Ниедна 9 Проблеми на училиште 88 Проблеми во домот 99 Насилно однесување Заплашување Самодеструктивно однесување Бегање од дома Негативно однесување со врсниците Несоодветно сексуално однесување Вклученост во кривични дела Останати Неозначено 0 А Повеќекратен избор (сите применливи вредности) 1 Б. Објаснување на вредности: 2 0. Ниедна 3 1. Проблеми во училиштето: Пријавено е дека детето има барем еден проблем со однесување во училиштето, како одбивање да оди на училиште, вклучување во банда 4 2. Проблемите во домот: Пријавено е дека детето има барем еден проблем во однесувањето дома како на пр. агресивно однесување 5 3. Насилно однесување: Пријавено е дека детето има покажало агесија 6 и насилно однесување кон другите деца, возрастни или уништува имот 7 во заедницата 8 4. Заплашување: Пријавено е дека детето постојано ги заплашува 9 послабите деца за да направат нешто за него (вклучувајќи вербални, 88 99</p>

	Коментари:	<p>физички и / или анти-социјални однесувања и активности, како на пример, исклучување, озборување и невербален јазик на телото)</p> <p>5. Самодеструктивно однесување: Пријавено е дека детето се ангажира во ризично или опасно по живот однесување, обиди за самоубиство, или физичко осакатување</p> <p>6. Бегање од дома: Пријавено е дека детето бега од дома (или друго престојувалиште) во најмалку една прилика, за барем една ноќ</p> <p>7. Негативно однесување со врсниците: Пријавено е дека детето било инволвирано во високо-ризични врнички активности, како активности во банда, вандализам или злоупотреба на супстанции</p> <p>8. Сексуално однесување несоодветно за возраста: Пријавено е дека детето било инволвирано во сексуални активности несоодветни за возраста со пријатели или со членови на семејството</p> <p>9. Вклученост во кривични дела: Пријавено е дека детето има историја на обвиненија, затвор, или алтернативните мерки со систем на малолетнички притвор</p> <p>88 Други</p> <p>99 Неопределена</p>
B8	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>0</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>88</p> <p>99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Проблеми со злоупотреба на супстанции</p> <p>Пријавено е дека детето има проблеми со злоупотреба на супстанции</p> <p>Информации поврзани со детето</p> <p>Задолжителни</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Ниедна</p> <p>Злоупотреба на дрога</p> <p>Злоупотреба на алкохол</p> <p>Други супстанции</p> <p>Неозначено</p> <p>А Повеќекратен избор (сите применливи вредности)</p> <p>Б. Објаснување на вредности:</p> <p>0. Ниедна</p> <p>1. Пријавено е дека детето има проблем со злоупотреба на дрога, како што се хашиш, марихуана, хероин, итн</p> <p>2. Пријавено е дека детето има проблем со злоупотреба на алкохол</p> <p>88 Други супстанции: Пријавено е дека детето има проблем со било кој вид на злоупотреба на супстанции како што се лекови или растворувачи</p> <p>99 Неопределена</p>
B9	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>0</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>88</p> <p>99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Дијагностицирана попреченост</p> <p>Детето е со дијагностицирана физичка, ментална попреченост или пречки во развојот</p> <p>Информации поврзани со детето</p> <p>Задолжителни</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Ниедна</p> <p>Физичка попреченост</p> <p>Визуелна попреченост, попреченост во слухот, попреченост во говорот</p> <p>Оштетено когнитивно функционирање</p> <p>Психијатриско нарушување</p> <p>Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>А. Повеќекратен избор (сите применливи)</p> <p>Б. Објаснување на вредности</p>

		<p>0. Ниедна</p> <p>1. Физичка попреченост: Пријавено е дека детето има физичка попреченост, како што се ортопедски, нервни и белодробни заболувања, вродени заболувања или заболувања кои произлегуваат од повреда или детето има дијагноза или ознака на физичка попреченост / пречки во развојот (на пример, аутизам, парализа, церебрална парализа, или попреченост во учење)</p> <p>2. Визуелна попреченост, попреченост во слухот, попреченост во говорот: Пријавено е дека детето има попреченост во видот, оштетен слух и говор или детето беше клинички дијагностицирано со оштетен слух и говор</p> <p>3. Оштетено когнитивното функционирање: Пријавено е дека детето е значително под просекот во општа когнитивна способност или детето има дијагноза на доцнење во развојот, или доцнење во развојот е јасно означено со појавата на детето или неговото однесување</p> <p>4. Психијатриско нарушување: Пријавено дека детето е депресивно или емоционално вознемирено, имаат исклучително тажни чувства, безнадежни или безвредни или детето има дијагноза или индикација дека е крајно вознемирено или депримирано; психијатриско нарушување: детето има дијагноза на психијатриско нарушување од страна на психијатар (на пример нарушување во однесувањето, анксиозност)</p> <p>88 Друго: детето има постојано физичко пореметување (на пример хронична болест, честа хоспитализација)</p> <p>99 Неодредена</p> <p>Забелешка: Податоците поврзани со ранливоста на одредени групи со специфични карактеристики како на пример, ако детето има попреченост-исто така се препорачани да се истражат и евидентираат од страна на Комитетот за Конвенцијата за правата на детето.</p>
V10	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>0</p> <p>1</p> <p>99</p>	<p>Телефонски број</p> <p>Достапност на телефонски број каде што детето може да се контактира</p> <p>Информации поврзани со детето</p> <p>Задолжителни</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Нема</p> <p>Да</p> <p>Неодреден (предвидено, но недостапно, не се наведени во датотеката / Архивата)</p>
V11	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>0</p> <p>1</p> <p>99</p>	<p>Адреса</p> <p>Достапност на поштенска адреса на детето</p> <p>Информации поврзани со детето</p> <p>Задолжителни</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Нема</p> <p>Да</p> <p>Неодреден (предвидено, но недостапно, не се наведени во датотеката / Архивата)</p>

ID	C. Incident-related information	Variables Presentation
C1	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Датум на инцидентот</p> <p>Датумот кога инцидентот се случил</p> <p>Информациите поврзани со инцидентот</p> <p>Задолжителни</p> <p>Датум</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Дата: 8-цифрениот код</p> <p>Не е применливо</p> <p>Непрецизни</p> <p>Неозначено</p> <p>А. Објаснување на вредностите</p> <p>Дата: 8-цифрениот код (дд / мм / гггг). Пример: 01012010</p> <p>1. Не е применливо: Датумот не е применлив, бидејќи инцидентот се случил во неопределен временски период (на пример, случаи на занемарување или друг вид на злоупотреба, траел долги временски периоди)</p> <p>2. Непрецизни: Имало конкретен настан ("активирачки", настан), но точниот датум кога тоа се случило не е евидентиран</p> <p>99. Неозначено: Од достапните информации, не е јасно дали насилен инцидент имало или не</p>
C2	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>88</p> <p>99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Времетраење на малтретирање</p> <p>Појаснување дали малтретирањето се однесува на еден или на повеќе инциденти и неговото времетраење</p> <p>Информации поврзани со инцидентот</p> <p>Задолжителни</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Единствен инцидент</p> <p>Повеќе инциденти: Времетраење:</p> <p>Останати</p> <p>Неозначен</p> <p>А. Објаснување на вредности:</p> <p>1. Единствен инцидент</p> <p>2. Повеќе инциденти: одредете го траењето (месеци) врз основа на достапните информации во архивата</p> <p>88 Други</p> <p>99 Неопределена</p>
C3	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p>	<p>Извор на упатување</p> <p>Кој е извор на упатување за специфичниот инцидент</p> <p>Информации поврзани со инцидентот</p> <p>Задолжителни</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Социјални служби</p> <p>Медицински персонал / професионалци во здравството</p> <p>Професионалците за ментално здравје / служби</p> <p>Правни лица</p>

	<p>6 7 8 9 10 11 12 13 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Полиција служби во заедницата Училишен персонал Детето-наводната жртва Родител / згрижувач / негувател Роднина Пријател / Сосед Наводниот сторител Анонимен дојавувач Останати Неозначено</p> <p>А Повеќекратен избор (сите применливи вредности) Б. Објаснување на вредности:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Социјални служби: вклучуваат упатување од болниците, служби за социјална работа, општинските одделенија за социјална работа, службеници за социјална помош и сл 2. Медицински персонал / професионалци во здравството: ги вклучува лекарите и медицинските сестри во болниците и клиниките, и медицинските сестри од јавното здравство 3. Професионалци за ментално здравје / служби: вклучува служби за помош и услуги на семејство, центри за ментално здравје (освен Болничките психијатриски оддели) и приватни терапевти за ментално здравје (психолози, социјални работници, други терапевти) кои работат надвор од училиште / болница / служби за заштита на децата 4. Правни лица: на пример, јавни обвинители 5. Полицијата: секој член на полициските служби, вклучувајќи ги и локалните сили 6. Служби во заедницата: ги вклучува службите кои организираат која било форма на рекреација и програмата на општествена активност (на пример, спортски центри); засолништа за семејно насилство или бездомништвото; згрижување на деца или дневни услуги; или било која друга служби во заедницата која дава услуги 7. Училишен персонал: ги вклучува сиот училишен персонал (наставници, помошник на директорот, училишниот психолог-каде што е применливо, итн) 8. Детето-наводната жртва: самопријавување од секое дете 9. Родител / згрижувач / негувател: ги вклучува возрасните кои се вклучени како старатели на пријавеното дете 10. Роднина: ги вклучува сите роднини на пријавеното дете, освен родителите 11. Пријател / Сосед: ги вклучува сите сосед или пријател на детето (децата), или на семејството 12. Наводниот сторител 13. Анонимен дојавувач: секој неидентификуван дојавувач 88. Останати 99. Неозначено <p>Забелешка: Прибирањето информации за улогата на луѓето или службите што упатуваат случаи на злоупотреба или занемарување е многу корисна затоа што им овозможува на истражувачите и администраторите да дознаат кои професионалци и служби кои работат со деца и семејства дале најмногу односно најмалку извештаи. Овие податоци, исто така, дава информации за: специфичните потреби за обука за подобрување на можностите за детектирање; можност да донесува протоколи или договори за олеснување на соработката и пријавување (на пр. помеѓу социјалните служби, агенции за заштита и полицијата) Оваа информација, исто така, ја опишува природата и</p>
--	--	--

		карактеристиките на мрежата на служби кои соработувале со органите на власта (агенции за заштита или на полицијата). Што пошироката е мрежата, поразвиено е нивото на свеста и социјалната одговорност во локалната заедница "
C4	<p>Варијабла: Место на инцидентот</p> <p>Дефиниција: Местото каде што инцидентот се случил (за еден инцидент) или местата каде што се случило малтретирање (за повеќе инциденти, на пример, во случај на сексуална злоупотреба)</p> <p>Завршено на: Информациите поврзани со инцидентот</p> <p>Кодирање: Задолжителни</p> <p>Ниво на мерење: Нумерички</p> <p>Кодни вредности: Номинален</p> <p>1 Вредности</p> <p>2 Семејство / згрижувачко семејство</p> <p>3 Училишна област</p> <p>4 Област на медицински услуги</p> <p>5 Комерцијална област</p> <p>6 Улица, јавен транспорт и околина</p> <p>7 Спорт - Атлетика / област за рекреација</p> <p>88 Институција за згрижување на деца</p> <p>99 Друго место</p> <p>Место - неозначено</p> <p>Коментари:</p>	
C5	<p>Варијабла: Начин на малтретирање</p> <p>Дефиниција: Начин на малтретирање</p> <p>Категорија: Информации поврзани со инцидентот</p> <p>Завршено на: Задолжителни</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Номинален</p> <p>Кодни вредности:1 Вредности</p> <p>2 Физичка злоупотреба</p> <p>3 Сексуална злоупотреба</p> <p>4 Психолошка злоупотреба</p> <p>88 Занемарување</p> <p>99 Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>Коментари:</p> <p>А Повеќекратен избор (сите применливи вредности)</p> <p>Б. Објаснување на вредности</p> <p>Забелешка: За детални информации во врска со форми на ЗЗД, ве молиме видете "Концепциски"и "Оперативни" дефиниции</p> <p>1. Физичка злоупотреба: дали детето беше посочено или потврдено како жртва на физичко насилство</p> <p>2. Психолошка злоупотреба: дали детето дали детето беше посочено или потврдено како жртва на психолошка злоупотреба</p> <p>3. Сексуална злоупотреба: дали детето беше посочено или потврдено како жртва на сексуална злоупотреба</p> <p>4. Занемарување: дали детето беше посочено или потврдено како жртва на запоставување</p> <p>88 Други, како на пример економската експлоатација</p> <p>99 Неопределена</p> <p>Забелешка: економска експлоатација, не се дефинира како посебна форма во ЗЗД во СЗО-ISPSCAN (2006) дефинирање на малтретирање на детето усвоени за CBSS. Според овие дефиниции, финансиската експлоатација е под-форма на "занемарување ".</p> <p>Упатство за работа на истражувачите: Ако има повеќе случаи со</p>	

		различни форми на злоупотреба, можете да употребите копија на соодветниот дел од екстракцискиот формулар и да го употребите за еден вид на злоупотреба.
C6	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>88</p> <p>99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Статус на физичка злоупотреба</p> <p>резултати на истржување на ЗЗД поврзани со извештајот за физичка злоупотреба</p> <p>Информации поврзани со инцидентот</p> <p>Условно: Предуслов - C5 = "1"</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Поткрепени</p> <p>Назначени</p> <p>Непоткрепени</p> <p>Во тек</p> <p>Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>А објаснувања на вредностите</p> <p>1. Поткрепени: случајот се смета за поткрепен ако збирот на докази укажуваат дека злоупотребата или занемарувањето се случиле. Терминот е синоним на термините "проверено" или "потврдено", кои се користат во некои законодавства</p> <p>2. Назначени: предметот е назначен/ сомнителен ако нема доволно докази за да се поткрепи малтретирањето, но сепак останува простор за сомнеж дека малтретирањето се случило</p> <p>3. Непоткрепени: случајот е неоснован (непоткрепен) ако има доволно докази да се заклучи дека детето не е малтретирано</p> <p>4. Во тек: процесот на истрага во службата е во тек и нема дефинитивен заклучок</p> <p>88Други</p> <p>99 Неодредена</p> <p>Забелешка: потврдувањето разликува случаи во кои е потврдено малтретирањето по тврдење на полиција / адвокат / центар за социјална работа-услуги од случаите во кои не е така. Во контекст на оваа студија ќе се користи систем од четири нивоа на класификација, во која нивото "сомнителен" обезбедува важна разлика во одредени случаи: оние во кои нема доволно докази за да се поткрепи малтретирањето, но малтретирањето не може да се отфрли. (Лу СК и др. (1999) Злоупотреба на деца- известување и класификација во здравствени установи. Министерство за јавни работи и Услуги на Владата на Канада)</p> <p>Забелешка 2: Ако службата смета дека случајот е и поткрепен, тогаш тој ќе биде регистриран како основан. Ако сепак, судот го одлучи спротивното тогаш злоупотребата ќе се смета за неоснована. Повторно, само информации земени од извештајот ќе бидат земени во предвид. Вклучи празна линија за забелешки за спотивно мислење од правниот систем. Исто така, истрагата во тек ќе се пријават како истрага превземена од страна на Службата.</p>
C7	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>1</p>	<p>Форми на физичка злоупотреба</p> <p>Спецификација на форми на пријавена физичка злоупотреба</p> <p>Информации поврзани со инцидентот</p> <p>Условно: Предуслов - C5 = "1"</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p>

2	Туркање / клоцање / фрлање
3	Грабање / тресење
4	Шлакнување / тепање
5	Удирањето по главата
6	Плескање
7	Удирањето со предмет
8	"Претепување"
9	Давење / задушување / Стегање на вратот
10	Горење / изгореници
11	Принудување со зачинета храна
12	Заклучување
13	Врзување или врзување на нешто
14	Извртување на ушите
15	Гризење
16	Влечење за коса
17	Штипење
18	Принудување на детето да одржи болна позиција
19	Заканување со нож или пиштол
20	Прободување / Пукање
88	Синдром на разнишано бебе
99	Останати
	Неозначено
Коментари:	A. Multiple selection (all applicable)
	B. Explanation of values
	1. Pushing/ kicking /throwing
	2. Grabbing by clothes or some part of the body and shaking
	3. Slapping/ beating
	4. Hitting on head with knuckle or back of the hand
	5. Spanking on the bottom with bare hand
	6. Hitting on the buttocks or elsewhere with an object such as a stick, broom, cane, or belt
	7. Hitting over and over again with object or fist ("beat-up")
	8. Choking or smothering (prevent breathing by use of a hand or pillow) or squeezing neck with hands (or something else)
	9. Burning/ scalding
	10. Putting chilli pepper, hot pepper, or spicy food in child's mouth
	11. Locking up in a small place or in a dark room
	12. Tying up or tying to something using a rope or a chain
	13. Twisting ears roughly
	14. Biting
	15. Hair-pulling
	16. Pinching roughly
	17. Forcing child to hold a position that causes pain or humiliates child as a means of punishment
	18. Threatening with a knife or a gun
	19. Stabbing/ Shooting
	20. Shaken baby syndrome (SBS) is a form of child abuse that occurs when an abuser violently shakes an infant or small child, creating a whiplash-type motion that causes acceleration-deceleration injuries. ¹ It is common for there to be no external evidence of trauma. ²
	88. Other
	99. Unspecified

¹ National Center for Injury Prevention and Control (2006). "Child Maltreatment: Fact Sheet". Centers for Disease Control and Prevention (CDC). <http://web.archive.org/web/20060919055338/http://www.cdc.gov/ncipc/factsheets/cmfacts.htm>.

² American Academy of Pediatrics: Committee on Child Abuse and Neglect (2001). "Shaken baby syndrome: rotational cranial injuries-technical report". Pediatrics 108(1): 206–10

		<p>А Повеќекратен избор (сите применливи вредности) Б. Објаснување на вредности</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Туркање / клоцање / фрлање 2. Грабање за облека или одреден дел од телото и тресење 3. Шлакнување / тепање 4. Удирањето на главата со зглоб или задниот дел на раката 5. Плескање на задникот со гола рака 6. Удирањето по задникот или по друго место со предмет како што се стап, метла, трска, или ремен 7. Повторувано удирање со предмет или тупаница ("претепување ") 8. Давење или задушвање (спречување на дишење, со употреба на рака или перница) или стегајќи го вратот со раце (или нешто друго) 9. Горење / изгореници 10. Ставањето на чили пиперка, лута пиперка, или зачинета храна во устата на детето 11. Заклучување во тесна просторија или во темна соба 12. Врзување или врзување на нешто со помош на јаже или верига 13. Грубо извртување на ушите 14. Гризење 15. Влечење за коса 16. Грубо штипење 17. Принудување на детето да завзема таква позиција, што предизвикува болка или го понижува детето, како средство на казнување 18. Заканување со нож или пиштол 19. Прободување / Пукање 20. Синдром на разнишано бебе (SBS) е форма на злоупотреба на деца, која се јавува кога еден насилник насилно тресе бебе или мало дете, создавајќи повреди од типот на движење на камшик, која повреда е предизвикана од нагло забрзување-забавување. заеднички за овој тип повреди е да нема надворешни докази за трауми. 88. Останати 99. Неозначено <p>Забелешка: Физички напад, како што е намерно горење на детето или удирање на детето му е нанесено на детето на начин кој не изгледа како казна. Разликата меѓу оваа категорија и таа што се третира како физичка казна е тоа што во второто, чинот на злоупотреба се врши во контекст на казната, додека во претходното нема јасен казнен или корективен контекст</p>
C8	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 1 2 3 4 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Повреда поради физичка злоупотреба</p> <p>Постоење и проценка на степенот на физичка повреда како резултат на физичка злоупотреба</p> <p>Информации поврзани со инцидентот</p> <p>Условно: Предуслов - C5 = "1"</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Нема повреда</p> <p>Мала</p> <p>Умерена</p> <p>Тешка</p> <p>Опасна по живот</p> <p>Неозначено</p> <p>А Повеќекратен избор (сите применливи вредности меѓу 1, 2 и 3) Б. Објаснување на вредности</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Нема повреда: нема очигледна повреда 2. Мала: површни повреди како модринки и помали посекотини

		<p>3. Умерен: повреда која изискува квалификувани третман како скршеници и шиење</p> <p>4. Тешка: повреди кои бараат интензивен лекарски / хируршки третман, како внатрешни крварења, пробиени органи, оштетени крвни садови</p> <p>5. Опасни по живот: Повреди кои може да доведат до смрт</p> <p>99. Неозначено</p>
C9	<p>Варијабла: Природа на телесната повреда</p> <p>Дефиниција: Природа на повредата претрпена од страна на детето.</p> <p>Категорија: Информации поврзани со инцидентот</p> <p>Завршено на: Условно: Предуслов - C8 = "1" или "2" или "3"</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Номинален</p> <p>Кодни вредности: Вредности</p> <p>1 Фрактура</p> <p>2 Нагмечување/потрес</p> <p>3 Посекотини, гризнувања, отворена рана</p> <p>4 Модрица</p> <p>5 Изгореница</p> <p>6 Потрес на мозок</p> <p>7 Повреда на органи или систем</p> <p>88 Останати</p> <p>99 Неозначено</p> <p>Коментари: А Повеќекратен избор (сите применливи вредности)</p>	
C10	<p>Варијабла: Статус на сексуалната злоупотреба</p> <p>Дефиниција: Заклучок на истражувањето во врска со извештајот за наводна сексуална злоупотреба</p> <p>Категорија: Информации поврзани со инцидентот</p> <p>Завршено на: Условно: Предуслов - C5 = "2"</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Номинален</p> <p>Кодни вредности: Вредности</p> <p>1 Поткрепени</p> <p>2 Назначени</p> <p>3 Непоткрепени</p> <p>88 Во тек</p> <p>99 Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>Коментари: А. Објаснување на вредности</p> <p>1. Поткрепени: случајот се смета за поткрепен ако збирот на докази укажуваат дека злоупотребата или занемарувањето се случиле. Терминот е синоним на термините "проверено" или "потврдено", кои се користат во некои законодавства</p> <p>2. Назначени: предметот е назначен/ сомнителен ако нема доволно докази за да се поткрепи малтретирање, но сепак останува простор за сомнеж дека малтретирањето се случило</p> <p>3. Непоткрепени: случајот е неоснован (непоткрепен) ако има доволно докази да се заклучи дека детето не е малтретирано</p> <p>4. Во тек: процесот на истрага во службата е во тек и нема дефинитивен заклучок</p> <p>88 Други</p> <p>99 Неодредена</p>	
C11	<p>Варијабла: Форми на сексуална злоупотреба</p> <p>Дефиниција: Спецификација на форми на пријавена физичка злоупотреба</p> <p>Категорија: Информации поврзани со инцидентот</p>	

	Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 1 2 3 4 5 6 7 88 99 Коментари:	Условно: Предуслов - C5 = "2" Нумерички Номинален Вредности Завршена сексуална активност (да се дефинира: орална, анална, вагинална) Обид за сексуална активност (да се дефинира: орална, анална, вагинална) Допирање / галење на гениталиите (да се дефинира: дете допира, дете допирано) Возрасни изложуваат гениталии на дете Сексуална експлоатација Сексуално малтретирање Воајеризам Останати Неозначено А Повеќекратен избор (сите применливи вредности) Б. Објаснување на вредности 1. Завршена сексуална активност која вклучува орален, вагинален или анал секс 2. Обид за сексуална активност која вклучува обиди за да се има орален, вагинален или анал секс 3. Допирање и галење на гениталиите се однесува на сексуалната активност, каде што се вклучени допирање / галење на гениталии 4. Изложување на гениталиите од страна возрасни на дете се состои од изложување на гениталиите, но исто така барање да се погледнат гениталиите на детето 5. Сексуална експлоатација се однесува на вмешаност на детето во проституција или порнографија и вклучува ситуации во кои возрасен сексуално експлоатира дете заради финансиска или друга добивка 6. Сексуалното малтретирање вклучува предлог, охрабрување, или сугестија од сексуална природа. Примери: вознемирување на детето зборувајќи со него / неа на сексуален начин или пишување сексуални работи за него / неа или да се натера дете да гледа секс на видео, или да гледа сексуална слики во списание или на компјутер кога тој / таа не го сака тоа 7. Воајеризам вклучува активности во кои детето било охрабрено да се изложат себе си за сексуално задоволување на сторителот, како и за порнографски активности како што се водење на секс на видео или фотографирање на детето само, или со други луѓе, ангажирано во сексуални акти 88 Други 99 Неопределена Забелешка: Доколку 1, 2, или 3 се проверени, се дефинираат со потцртување на сето применливо
C12	Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 1 2 3 4	Статус на психолошка злоупотреба Заклучок на истражувањето во врска со извештајот за наводна психолошка, емоционална злоупотреба Информации поврзани со инцидентот Условно: Предуслов - C5 = "3" Нумерички Номинален Вредности Поткрепени Назначени Непоткрепени Во тек

	<p>88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Неозначено</p> <p>А. објаснувања на вредности</p> <p>1. Поткрепени: случајот се смета за поткрепен ако збирот на докази укажуваат дека злоупотребата или занемарувањето се случиле. Терминот е синоним на термините "проверено" или "потврдено", кои се користат во некои законодавства</p> <p>2. Назначени: предметот е назначен/ сомнителен ако нема доволно докази за да се поткрепи малтретирањето, но сепак останува простор за сомнеж дека малтретирањето се случило</p> <p>3. Непоткрепени: случајот е неоснован (непоткрепен) ако има доволно докази да се заклучи дека детето не е малтретирано</p> <p>4. Во тек: процесот на истрага во службата е во тек и нема дефинитивен заклучок</p> <p>88 Други 99 Неопределена</p>
<p>C13</p>	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 1 2 3 4 5 6 7 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Форми на психолошко малтретирање</p> <p>Спецификација на форми на пријавена физичка злоупотреба</p> <p>Информации поврзани со инцидентот</p> <p>Условно: Предуслов - C5 = "3"</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Отфрлање преку вербална злоупотреба</p> <p>Изолација</p> <p>Незнаење</p> <p>Корупција</p> <p>Експлоатација</p> <p>Застрашување</p> <p>Сведочење на семејно насилство</p> <p>Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>А Повеќекратен избор (сите применливи вредности)</p> <p>Б. Објаснување на вредности</p> <p>1. Отфрлање: Ставање во подредена положба на детето и неговите потреби користејќи методи како постојана критика, нарекувајќи го со разни погрдни имиња, кажувајќи дека тој / таа е грд(а), викање или понижување на детето, често омаловажување, користење на етикети како "глупав(а)", "идиот", постојани понижувачки шеги, вербално понижување, постојано омаловажување на детето во врска со телесната шема или тежина, изразувајќи жалење што детето не е родено со спротивен пол, одбивајќи гушкање и гестови на љубов, физичко напуштање, исклучување на детето од семејните активности, третирање на адолесцентот како таа / тој да е дете, бркање на детето од семејството, не дозволувајќи им на младите да направат сопствен разумен избор</p> <p>2. Изолација: Чување на детето подалеку од членовите на семејството и пријателите со тактика како оставање на детето во соба без надзор за долги периоди, чување на детето далеку од семејството, не дозволувајќи му на детето да има пријатели, не дозволувајќи му на детето интеракција со другите деца, чување на детето од другиот старател (ако се одвоени), наградување на детето за повлекување од социјален контакт, обезбедувајќи детето да изгледа и делува поинаку од врсниците, изолирање на детето во плакар, инсистирање на прекумерно учење и / или други задолженија, спречување на детето да учествува во активности надвор од домот и</p>

казнување на детето за вклучување во нормално социјално искуство, како на пример журки, екскурзии, школски патувања, воншколски активности (спортски активности, состанокот со пријатели, итн)

3. Незнаењето: Неуспехот да комуницирате со детето, имено необезбедување на спонтан одговор на социјалното однесување на новороденчињата, неприфаќање на детето како свој потомок, одбивање да се пружи здравствена заштита, одбивање да се пружи стоматолошка заштита, неуспехот да се вклучат децата во секојдневни активности, неможност да се заштити детето, не обрнување внимание на значајни настани во животот на детето, недостатокот на внимание на школување на детето, итн, одбивање да се разговара за активностите и интересите на детето и планирање на активности / одмори без возрасен

4. Корупција: Поттикнување на детето да прави работи кои се нелегални или се штетни за детето, како што се наградување на детето за однесување кое вклучува малтретирање и тортура, подучување на детето на расизам и етнички предрасуди, поттикнување на насилството во спортски активности, несоодветно стимулирање на сексуалната активност, наградување на детето за лажење и крадење, наградување на детето за злоупотреба на супстанции и сексуална активност, снабдување на детето со дрога, алкохол и други недозволен супстанции, промовирање нелегални активности како што се продажба на дрога и подучување и фалење на проституција

5. Експлоатација: Давање на детето одговорности кои се далеку поголеми од можностите на детето од таа возраст да се справи со нив, како што се очекувањата бебиња да не плачат, бес, кога детето не успева да се однесува согласно со развојната фаза, кога се очекува од детето да биде "старател" на родителот, кога се очекува од детето да се грижи за помлади браќа и сестри, обвинување на детето за лошото однесување на браќата и сестрите, неразумни очекувања за одговорностите на детето домашните работи и очекување детето финансиски да го издржува семејството. Тоа вклучува користење на детето за остварување материјална добивка како на пример во случаите на поттикнување на учество на детето во порнографија и барање детето да учествува во сексуална експлоатација

6. Заплашување: Предизвикување на детето да е преплашено со постојана употреба на закани и / или заплашувачко однесување. Ваквите однесувања вклучува прекумерно задевање, врескање на него и заплашување, непредвидливи и екстремни одговори на однесувањето на детето, екстремни вербални закани, беснеење, со наизменични периоди на вештачка емоционална топлина, заканување со напуштање, заканување со уништување на некој омилен предмет, заканување со наштетување на саканото милениче, принудување на детето да гледа нехумани дејства против животните, неконзистентни барањата од детето, прикажување неконзистентни емоции, менување на "правилата на игра", заканување со тоа дека детето е усвоено и не му припаѓа, исмевање на детето во јавноста, заканување со откривање на исклучително срамни карактеристики на детето пред врсниците и закани да се исфрли детето надвор од куќата

7. Сведочење на семејно насилство: Ова вклучува присуство, кога едно дете или млада личност забележува насилство, го слуша насилството, или знае дека насилството се случува во домот. Кога детето е изложена на семејно насилство често се плаши од реакциите на родителот / старателот, и се наоѓа во постојана состојба на предвидување на расположението на возрасниот, бдеат над браќата и сестрите со цел да ги заштити, страдаат од несоница, гледаат напади врз членови на

		<p>семејството, принудени се да лажат за настаните во нивниот дом и може да биде повредено додека се обидува да ги заштити браќата и сестрите и / или тепаниот старател</p> <p>88 Други 99 Неопределена</p> <p>Забелешка: Емоционално малтретирање е тешка категорија за документирање, бидејќи често тоа не вклучува специфични инцидент или видлива повреда. Покрај тоа, ефектите од емоционалното малтретирање, иако често се тешки, имаат тенденција да станат видливи со тек на времето (пр. нарушен когнитивен, општествен и емоционален развој). Со оглед дека студијата ќе опфати случаи кои се случиле во претходните 12 месеци, можно е ефектите од емоционална злоупотреба да не бидат видливи.</p>
C14	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>88</p> <p>99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Статус на занемарување</p> <p>Заклучок на истражувањето во врска со извештајот за наводно занемарување</p> <p>Информации поврзани со инцидентот</p> <p>Условно: Предуслов - C5 = "4"</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Поткрепени</p> <p>Назначени</p> <p>Непоткрепени</p> <p>Во тек</p> <p>Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>А. објаснувања на вредности</p> <p>1. Поткрепени: случајот се смета за поткрепен ако збирот на докази укажуваат дека злоупотребата или занемарувањето се случиле. Терминот е синоним на термините "проверено" или "потврдено", кои се користат во некои законодавства</p> <p>2. Назначени: предметот е назначен/ сомнителен ако нема доволно докази за да се поткрепи малтретирањето, но сепак останува простор за сомнеж дека малтретирањето се случило</p> <p>3. Непоткрепени: случајот е неоснован (непоткрепен) ако има доволно докази да се заклучи дека на детето не е малтретирано</p> <p>4. Во тек: процесот на истрага во службата е во тек и нема дефинитивен заклучок</p> <p>88 Други 99 Неопределена</p>
C15	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p>	<p>Форми на занемарување</p> <p>Спецификација на форми на пријавено занемарување</p> <p>Информации поврзани со инцидентот</p> <p>Условно: Предуслов - C5 = "4"</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Физичко занемарување</p> <p>Здравствено занемарување</p> <p>Образовно занемарување</p> <p>Економска експлоатација</p> <p>Неможност да се надгледува / заштити од физички повреди</p> <p>Неможност да се надгледува / заштита од сексуална злоупотреба</p> <p>Неможност да се обезбеди третман на проблеми со менталното здравје</p> <p>Одобрување на неадаптивно / криминално однесување</p>

<p>9 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Напуштање / одбивање на старателство</p> <p>Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>А Повеќекратен избор (сите применливи вредности)</p> <p>Б. Објаснување на вредности</p> <p>1. Физичко занемарување: детето претрпело или било во значителна опасност од физички повреди предизвикани од неможнота на старателот да се грижи соодветно за детето и да го обезбеди него. Физичко занемарување вклучува несоодветна исхрана / облека, хигиена (редовно бања, чиста коса и дентална хигиена) и / или опасни услови за живеење. Мора да постои доказ или сомневање дека негувателот е барем делумно одговорен за ситуацијата</p> <p>2. Здравствено занемарување: на детето му бил потребен медицински третман за да се излечи, да се спречи или ублажи физичка повреда или страдање, а старателот на детето не обезбедил, одбил, не бил достапен или не можел да се даде согласност за лекување на детето</p> <p>3. Образовно занемарување: старателите свесно дозволиле отсуство од училиште (неколку дена месечно), не успеале да го запишат детето на училиште, или постојано го задржувале детето дома</p> <p>4. Економска експлоатација: подразбира принудување на детето да се вклучи во активности што се нелегални, со цел да се стекне со противправна материјална корист, да се употреби имотот на детето за други намени освен за неговата благосостојба.</p> <p>5. Неможност да се врши надзор или заштита од физичко повредување: детето претрпело или било во голема опасност од физичко страдање или повреда поради неуспехот на старателот е да го надгледува и соодветно да го заштити детето. Неможност да се заштити вклучува ситуации во кои детето е повредено или загрозено како резултат на дејствија на старателот (на пр за возење во пијана состојба со детето, или вклучување во опасни криминални активности со детето)</p> <p>6. Неможност да се врши надзор или заштита од сексуална злоупотреба: детето претрпело или било во голема опасност од сексуално злоупотребување или сексуално експлоатирање а старателот знаел или требало да знае за можноста од сексуално малтретирање и не успеал соодветно да го заштити детето</p> <p>7. Неуспехот да се обезбеди третман за ментален, емоционален или проблем во развојот: детето било во значителен ризик од страдање од емоционално оштетување што се гледа од тешка анксиозност, депресија, повлекување, автодеструктивно или агресивно однесување, или страдање од ментални, емоционални, или проблеми во развојот која може сериозно да го наруши развојот на детето. Старателот на детето, не го обезбедил, одбива или не бил достапен или не можел да се сложи за третман за да се поправи или ублажи штетата. Оваа категорија ги вклучува и можноста да обезбеди третман на проблеми поврзани со училиштето како што се учењето и проблеми во однесувањето, како и третман на проблеми во развојот на детето, како што не-органски проблеми во развојот.</p> <p>8. Одобрување на маладаптивно / криминално однесување: детето сторило кривично дело со поттикнување на старателот, или поради неможнота на негувателот да врши соодветен надзор над детето. Алтернативно, услуги или третман биле потребни за да се спречи повторување а старателот на детето не ги обезбедил, одбил, не бил достапен или не можел да се сложи за тие услуги или третман. Има некои преклопувања меѓу овие формулари на занемарување и неможност да се обезбеди третман. Ако состојбата вклучува криминални активности и некој вид на повреда или значителен ризик</p>
--	--

		<p>од повреди на детето, вклучени се и двете форми на малтретирање</p> <p>9. Напуштање / одбивање на срателство: старателот на детето е умрен или не бил во можност да да ги ужива старателските права не можејќи да обезбеди соодветна грижа за детето или негувателот одбил или не можел да го преземе надзорот</p> <p>88 Други 99 Неодредена</p> <p>Забелешка: занемарување на дете вклучува ситуации во кои децата имаат претрпено оштетување или нивните безбедност и/или развој се загрозувани како резултат на неможноста на негувателот да обезбеди или да ги заштити. За разлика од злоупотребата, кој обично е без специфични инциденти, занемарувањето често вклучува долготрајни ситуации кои не се толку лесно да се идентификуваат како специфични инциденти.</p>
C16	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>88</p> <p>99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Случај на процена на обвинувањата</p> <p>Случај на проценка на обвинувањата врз основа на информации / докази обезбедени од страна на еден или повеќе извори</p> <p>Информации поврзани со инцидентот</p> <p>Задолжителни</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Медицински / здравствени институции</p> <p>Ментално-здравствени институции</p> <p>Образовни институции</p> <p>Социјални институции</p> <p>Полициски служби</p> <p>Правни / Судски служби</p> <p>Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>А. објаснувања на вредности</p>
C17	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>88</p> <p>99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Потврда на малтретирањето</p> <p>Забележан доказ дека малтретирањето се случило</p> <p>Инцидентот информациите поврзани со</p> <p>Задолжителни</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Медицински / здравствени институции</p> <p>Ментално-здравствени институции</p> <p>Образовни институции</p> <p>Социјални институции</p> <p>Полициски служби</p> <p>Правни / Судски служби</p> <p>Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>А. објаснувања на вредности</p>
C18	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p>	<p>Преземено правно дејствије</p> <p>Правни дејства по регистрирање на ЗЗД</p> <p>Информации поврзани со инцидентот</p> <p>Задолжителни</p> <p>Нумерички</p>

	Ниво на мерење: Кодни вредности: 0 1 2 3 4 5 88 99 Коментари:	Номинален Вредности Ниедно правно дејство Социјални институции / полициски мерки за заштита на жртвата без вклучување на судот Спроведени итни постапки за заштита Судска постапка за заштита на жртвата со судски налог (зи) Судска постапка за одземање на родителските права / одговорности за детето Полициска / судска постапка да се гони прекршителот Останати Неозначено
--	---	---

C19	Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 1 2 3 4 5 6 88 99 Коментари:	План за нега План за нега за детето Инцидентот информациите поврзани со Задолжителни Нумерички Номинален Вредности Детето останува во семејството без интервенција Детето останува во семејството со планирана интервенција Детето се отстранува од домот во соработка со родителите (социјална служба / договор на родителите) Детето се отстранува од домот по судски пат (извршување од страна на социјалните услуги, ако родители не соработуваат) Останати Неозначено
------------	--	--

C20	Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 0 1 2 3 4 5 6 88 99 Коментари:	Сместување надвор од домот Разгледување на местата за сместување надвор од домот Информации поврзани со инцидентот Задолжителни Нумерички Номинален Вредности Нема сместување надвор од дома Сместување во установа - Детски дом, без одделни воспитувачи Засолниште за мајка / дете со родител и дете заедно Нега од роднини / пошироко семејство Згрижување од волонтер / платени старатели Посвојување во договор со родителите или со судска одлука Злоставувачот го напушта домот Останати Неозначено
------------	---	---

ID	D. Perpetrator(s)-related information	Variables Presentation
D1	Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на:	. Број на сторители Колку сторители биле вклучени информациите поврзани со сторителот (ите) Задолжителни

	<p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Скала</p> <p>Кодни вредности: Вредности</p> <p>1 1</p> <p>2 2</p> <p>3 3</p> <p>4 4 или повеќе</p> <p>88 Останати</p> <p>99 Неозначено</p> <p>Коментари: Забелешка: Во случај на повеќе од 1 сторител, ве молиме забележете ги следниве информации (Д2-Д15) до 2 сторители и повторете го формуларат за третиот, четвртиот итн</p>
D2	<p>Варијабла: Сторителот / Наводниот сторител</p> <p>Дефиниција: Одлука по истрагата за сторителот</p> <p>Категорија: Информациите поврзани со сторителот</p> <p>Завршено на: Задолжителни</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Номинален</p> <p>Кодни вредности: Вредности</p> <p>1 Сторител</p> <p>2 Наводниот сторител</p> <p>99 Неозначено</p> <p>Коментари: А. Објаснување на вредности:</p> <p>1. Сторителот: Терминот "сторител на злоупотреба и занемарување на деца" се однесува на родителите и другите старатели (како роднини, бејбиситери и згрижувачките родители), како и на други (како на пример познаници или странци) кои го имаат повредено детето (поткрепен извештај за злоупотреба од страна на властите).</p> <p>2. Наводниот сторител: Терминот "наводниот сторител" се однесува на личност или лица кои биле осомничени дека го малтретирале детето после истрагата од страна на правните органи.</p> <p>99. Неозначено</p>
D3	<p>Варијабла: Пол</p> <p>Дефиниција: Пол на сторителот</p> <p>Категорија: Информациите поврзани со сторителот</p> <p>Завршено на: Задолжителни</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Номинален</p> <p>Кодни вредности: Вредности</p> <p>1 Машко</p> <p>2 Женско</p> <p>99 Неозначено</p>
D4	<p>Варијабла: Возраст</p> <p>Дефиниција: Возраст на сторителот на датумот на извештајот, во години</p> <p>Категорија: Информациите поврзани со сторителот</p> <p>Завршено на: Задолжителни</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Скала</p> <p>Кодни вредности: Возраст (години)</p> <p>99 Неозначено</p> <p>Коментари: Забелешка: Ве молиме, забележете го бројот на години во време на</p>

		извештајот
D5	<p>Варијабла: Етничка припадност Дефиниција: Националност & специфичен етничка група на сторителот Категорија: Информациите поврзани со сторителот Завршено на: Задолжителни Кодирање: Низа Ниво на мерење: Номинален Кодни вредности: Вредности Етничка припадност [да се конкретизираат] Одредени етнички групи [да се конкретизираат] ако не е применливо, напишете "НП"] 99 Неозначено</p> <p>Коментари: Забелешка: Варијаблата ќе биде затворена по собирање на податоците</p>	
D6	<p>Варијабла: Образовно ниво Дефиниција: Образовно ниво на сторителот Категорија: Информации поврзани со сторителот Завршено на: Задолжителни Кодирање: Нумерички Ниво на мерење: Реден Кодни вредности: Вредности 0 Не посетувал(а) училиште 1 Основно училиште 2 Средна школа 3 Висока школа 4 Техничка школа 5 Универзитет 6 Пост-дипломски студии 88 Останати 99 Неозначено</p> <p>Коментари: Забелешка: До избраната вредност, прибележете "не заврши", ако тоа се спомнува во досието на случајот</p>	
D7	<p>Варијабла: Работен статус Дефиниција: Работен статус на сторителот Категорија: Информации поврзани со сторителот Завршено на: Задолжителни Кодирање: Нумерички Ниво на мерење: Номинален Кодни вредности: Вредности 1 2 Вработени 3 Невработен 88 Пензиониран 99 Останати Неозначено</p>	
D8	<p>Варијабла: Брачен статус Дефиниција: Брачен статус на сторителот Категорија: Информации поврзани со сторителот Завршено на: Задолжителни Кодирање: Нумерички Ниво на мерење: Номинален Кодни вредности: Вредности 0 Неженет/немажена</p>	

D9	1 2 3 4 5 88 99	Женет/мажена Вонбрачна заедница Одвоен Разведен(а) Вдовец/ Вдовица Останати Неозначено
	<p>Варијабла: Сродство на сторителот со детето Дефиниција: Сродство на сторителот со детето - жртва Категорија: Информации поврзани со сторителот Завршено на: Задолжителни Кодирање: Нумерички Ниво на мерење: Номинален Кодни вредности: Вредности</p> <p style="margin-left: 20px;">1 Мајка 2 Татко &3 Маќеа 4 Очув 5 Брат/сестра 6 Полубрат/полусестра 7 Дете од претходен брак на еден од родителите 8 Баба или Дедо 9 Други роднини по крвно сродство: Определи : _____ 10 Старател 11 Згрижувачи 12 Згрижувачи во институција 13 Здравствен работник 14 Партнер на родителот 15 Дечко/ девојка 16 Цимер 17 Колега -лице поврзано со работа 18 Сосед 19 Пријател 20 Службено лице 21 Странец 22 Бебиситер 23 Наставник во училиштето 24 Наставник / тренер (воншколски активности) 25 Семеен пријател 88 Останати 99 Неозначено</p> <p>Забелешка: Определи ја формата на злоупотреба за поединечни сторители (забележи ги сите можни форми на злоупотреба, односно физичко, сексуално, психичко, занемарување) до идентитетот на сторителот</p> <p>Note: In order to improve the quality of data collection and monitoring of child abuse it is important to collect information on the relationship between the perpetrator and the child.</p> <p>It is also important to maintain the link between the victim and the perpetrator in order to have a correct representation of the events and to take adequate preventive and protective measures. Given the increase in the number of cases related to bullying by peers or violence between siblings, it is important for data collections to distinguish between cases of</p>	

		<p>violence against minors due to aggressive behaviour of an adult and those committed by youngsters or minors against peers or children.³</p> <p>Напомена: Со цел да се подобри квалитетот на прибирање на податоците и следење на злоупотреба на децата, важно е да се соберат информации за сродството помеѓу сторителот и детето.</p> <p>Исто така е важно да се задржи врската помеѓу жртвата и сторителот со цел да се има точна претстава на одвивање на настаните и да се преземат соодветни превентивни и заштитни мерки. Со оглед на зголемувањето на бројот на случаи поврзани со малтретирањето од страна на врсниците или насилство меѓу браќа и сестри, важно е за прибирачите на податоци да направат разлика помеѓу случаите на насилство врз малолетници поради агресивното однесување на возрасни и оние извршени од страна на младите или малолетни лица против врсници или деца.</p>
D10	<p>Варијабла: Историја на злоупотреба на супстанции</p> <p>Дефиниција: Пријавена проблеми на сторителот со злоупотреба на супстанции</p> <p>Категорија: Информации поврзани со сторителот</p> <p>Завршено на: Задолжителни</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Номинален</p> <p>Кодни вредности: Вредности</p> <p>0 Ниедна</p> <p>1 Злоупотреба на дрога</p> <p>2 Злоупотреба на алкохол</p> <p>88 Други супстанции</p> <p>99 Неозначено</p> <p>Коментари: А повеќе избор (сите примени)</p> <p>Б. Објаснување на вредности:</p> <p>0. Ниедна</p> <p>1. Сторителот е пријавен дека има проблем со злоупотреба на дрога</p> <p>2. Сторителот е пријавен дека има проблем со злоупотреба на алкохол</p> <p>88. Злоупотреба на други супстанции: сторителот е пријавен дека има проблем со било кој вид на злоупотреба на супстанции како што се лекови на рецепт</p> <p>99. Неозначено</p>	
D11	<p>Варијабла: Сторителот е дијагностицирана психичка или физичка попреченост</p> <p>Дефиниција: Информации поврзани со сторителот</p> <p>Категорија: Задолжителни</p> <p>Завршено на: Нумерички</p> <p>Кодирање: Номинален</p> <p>Ниво на мерење: Вредности</p> <p>Кодни вредности: Ниедна</p> <p>0 Физички хендикеп</p> <p>1 Психијатриско нарушување</p> <p>2 Оштетено когнитивното функционирање</p> <p>3 Останати</p> <p>88 А. повеќекратен избор (сите применливи вредности)</p> <p>99 Б. Објаснување на вредности</p> <p>0. Нема историја на физичка или ментална попреченост</p> <p>Коментари: 1. Физички хендикеп: сторителот бил пријавен дека има физички</p>	<p>Физички / ментални пречки</p>

³ Child Europe, European Network of National Observatories on Childhood. (2008). Guidelines on Data Collection and Monitoring Systems on Child Abuse - Series 1.

D12		хендикеп вроден или резултат од повреда 2. Психијатриско нарушување: сторителот има дијагноза на психијатриско нарушување од страна на психијатар (на пример, поставена е дијагноза на крајна вознемиреност или депримираност) 3. Оштетена когнитивното функционирање: сторителот има дијагноза на когнитивна попреченост во развојот 88. Останати 99. Неозначено
	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 0 1 2 3 4 5 6 7 8 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Историја на виктимизација / злоупотреба Пријавена виктимизација на сторителот за време на детството или подоцнежниот живот Информации поврзани со сторителот Задолжителни Нумерички Номинален Вредности Нема Да, жртва на физичко малтретирање во детството Да, жртва на психолошка злоупотреба во детството Да, жртва на сексуална злоупотреба во детството Да, жртва на занемарување во детството Живеење во институција за време на детството Да, жртва на физичко малтретирање во зрелата возраст Да, жртва на психичко насилство во зрелата возраст Да, жртва на сексуална злоупотреба во зрелата возраст Останати Неозначено</p>
D13	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Претходни наводи за сличен прекршок Историја на сторителот во врска со пријавени претходни обвинувања за слични прекршоци Информации поврзани со сторителот Задолжителни Нумерички Номинален Вредности Неедна Физичка злоупотреба на дете Психолошка злоупотреба на дете Сексуална злоупотреба на дете Занемарување на дете Физичка злоупотреба на возрасен Психолошка злоупотреба на возрасен Сексуална злоупотреба на возрасен Самодеструктивно однесување Вклученост во кривично дело Останати Неозначено</p> <p>А. повеќекратен избор (сите применливи вредности) Б. Објаснување на вредности: 0. Неедна 1. Физичка злоупотреба на дете 2. Психолошка злоупотреба на дете 3. Сексуална злоупотреба на дете</p>

D14		<p>4. Занемарување на дете</p> <p>5. Физичка злоупотреба на возрасен (на пр интимен партнер, стари, други возрасни лица)</p> <p>6. Психолошка злоупотреба на возрасен (на пр интимен партнер, стари, други возрасни лица)</p> <p>7. Сексуална злоупотреба на возрасен (на пр интимен партнер, стари, други возрасни лица)</p> <p>8. Самодеструктивно однесување: сторителот се има ангажирано во ризично или опасно по живот однесување, обиди за самоубиство, или физичко осакатување</p> <p>9. Вклученост во кривично дело: прекршителот има историја на обвинување / затворање</p> <p>88. Останати</p> <p>99. Неозначено</p> <p>Забелешка: дополнителни страници за формуларот можат да бидат потребни за повеќекратни форми на злоупотреба</p>
	<p>Варијабла: Телефонски број</p> <p>Дефиниција: Достапност на телефонскиот број сторителот</p> <p>Категорија: Информации поврзани со сторителот</p> <p>Завршено на: Задолжителни</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Номинален</p> <p>Кодни вредности: Вредности</p> <p>0 Нема</p> <p>1 Да</p> <p>99 Неозначено</p>	
D15	<p>Варијабла: Адреса</p> <p>Дефиниција: Достапност на поштенска адреса сторителот</p> <p>Категорија: Информации поврзани со сторителот</p> <p>Завршено на: Задолжителни</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Номинален</p> <p>Кодни вредности: Вредности</p> <p>0 Нема</p> <p>1 Да</p> <p>99 Неозначено</p>	

ID	E. Caregiver(s)-related information	Variables Presentation
E1	<p>Варијабла: Негователот и сторителот</p> <p>Дефиниција: Ако негователот (ите) е / се различни лице (а) од сторителот / наводниот сторител (и)</p> <p>Категорија: Информации поврзани со негователот(ите)</p> <p>Завршено на: Задолжителни</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Номинален</p> <p>Кодни вредности: Вредности</p> <p>0 Истото лице (а)</p> <p>1 Друго лице (а)</p> <p>88 Друго, појасни:</p> <p>99 Неозначено</p> <p>Коментари: А. Објаснување на вредности</p> <p>0. Истото лице(а): сите негователи се сторители</p> <p>1. Друг лице(а): ниту еден од негователите не е сторителот</p> <p>88 Други, појасни: Во случај да еден од негователите е исто така еден од сторителите, додека вториот неговател не е сторител, Ве молиме да појасните (на пример, неговаателите: мајка и татко, сторителот: татко). Во такви случаи, само информации кои се однесуваат на негувателот кој не е сторителот треба да биде извлечена во "Дел Д"</p> <p>99 Неопределена</p>	
E2	<p>Варијабла: Број на негователите</p> <p>Дефиниција: Колку негователи се вклучени во грижа за детето</p> <p>Категорија: Информации поврзани со негователот(ите)</p> <p>Завршено на: Условно: Предуслов - E1 = "1"</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Скала</p> <p>Кодни вредности: Вредности</p> <p>1 1</p> <p>2 2</p> <p>3 3</p> <p>4 4 или повеќе</p> <p>88 Останати</p> <p>99 Неозначено</p> <p>Коментари А. Варијаблите E3-E16 треба да бидат пополнети единствено во случаите каде што негувателот е различен човек од сторителот / наводниот сторител</p> <p>Б. Во случај на повеќе од 1 негувател, ве молиме пополнете ги варијаблите E3-E16 до 2 од нив</p>	
E3		
E4	<p>Варијабла: Вид на старателство</p> <p>Дефиниција: Кој е видот на старателство</p> <p>Категорија: Информации поврзани со старателот</p> <p>Завршено на: Условна Предуслов - E1 = "1"</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Номинален</p> <p>Кодни вредности: Вредности</p> <p>1 Родител</p> <p>2 Законски застапник</p> <p>3 Посвојувач</p>	

	<p>4 Згрижувачки родител 5 Чуварот 88 Останати 99 Неозначено</p> <p>А Повеќекратен избор (сите применливи вредности) Коментари: Објаснување на вредности / Оперативни дефиниции</p> <p>1. Родител: лицето кое носи, раѓа или негува и подига едно дете, татко или мајка (биолошки) 2. Законски старател: Законски старател е лице или институцијата наведена во тестамент или доделени од страна на судот да се грижи за малолетни деца или неспособни возрасни 3. Посвоител: Посвоител може да биде полнолетно лице кое ја презема улогата на родител поради смртта на еден од родителите, премажување на родител, или усвојување 4. Згрижувач: Секое полнолетно лице кое е лиценцирано од страна на округот да обезбеди привремен дом за деца чии биолошки родители не се способни да се грижат за нив. Овие услуги може да бидат обезбедени со или без надомест, и често може да продолжат неколку месеци или дури и години, во зависност од условите на детето и на згрижувачите 5. Негувател: генерички поим кој се однесува на лице (член на семејството на пример, баби, дедовци или други личности платени или на доброволна основа пример дадилки), во чијашто заштита е оставено детето од страна на биолошките родители, посвоителот или старателот за подолго време и кои го применуваат родителско право во својство на чувар 88. Останати 99. Неозначено</p> <p>Забелешка: Едно лице одговорно за згрижување на дете вклучува родител на детето, старател, посвоител, вработен на јавни или приватни домови за престој, агенција или установа или друго правно лице, според националниот закон за заштита на детето во домови за престој или било кој вработен кое на лицето му дава нега надвор од домот, вклучувајќи центар за дневна грижа за деца, семејната дневна грижа, или групна дневна грижа.</p>
E5	<p>Варијабла: Пол Дефиниција: Пол на негователот Категорија: Информации поврзани со негователот Завршено на: Условна Предуслов - E1 = "1" Кодирање: Нумерички Ниво на мерење: Номинален Кодни вредности: Вредности 1 Машко 2 Жена 99 Неозначено</p>
E6	<p>Варијабла: Возраст Дефиниција: Возраст на негователот на датумот на извештајот, во години Категорија: Информации поврзани со старателот Завршено на: Условна Предуслов - E1 = "1" Кодирање: Нумерички Ниво на мерење: Скала Кодни вредности: Возраст (години) 99 Неозначено</p> <p>Коментари: Забелешка: Ве молиме евидентирајте го бројот на години во времето на извештајот</p>

E7	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: Етничка припадност Одредени етнички групи 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Етничка припадност Националност на негователот и припадност на одредени етнички групи Информации поврзани со негователот Условна Предуслов - E1 = "1" Низа Номинален Вредности [да се конкретизираат] [да се конкретизираат] ако не се применливи напишете "НП"] Неозначено</p> <p>Забелешка: Варијаблата ќе биде затворена по собирање на податоци.</p>
E8	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 0 1 2 3 4 5 6 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Образовно ниво Образовно ниво на негователот Информации поврзани со негователот Условна Предуслов - E1 = "1" Нумерички Реден Вредности Не посетувал(а) училиште Основно училиште Средно училиште Високо образование Техничко училиште Факултет Последипломски студии Останати Неозначено</p> <p>Забелешка: До избраната вредност, одбележете "не е завршена", ако тоа се спомнува во досието на случајот</p>
E9	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 1 2 3 88 99</p>	<p>Работен статус Работниот статус на негователот Информации поврзани со негователот Условна Предуслов - E1 = "1" Нумерички Номинален Вредности Вработен Невработен Пензиониран Останати Неозначено</p>
E10	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 0 1</p>	<p>Брачен статус Брачен статус на негователот Информации поврзани со негователот Условна Предуслов - E1 = "1" Нумерички Номинален Вредности Неженет/немажена</p>

	<p>2 Женет/мажена 3 Вонбрачна заедница 4 Одвоен(и) 5 Разведен(а) 88 Вдовец/ Вдовица 99 Останати Неозначено</p> <p>Коментари:</p>	
E11	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 0 1 2 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Проблеми со злоупотреба на супстанции Пријавено е дека старателот има проблеми со злоупотреба на супстанции Информации поврзани со негователот Условна Предуслов - E1 = "1" Нумерички Номинален Вредности Ниедна Злоупотреба на дрога Злоупотреба на алкохол Други супстанции Неозначено</p> <p>А Повеќекратен избор (сите применливи вредности) Б. Објаснување на вредности: 0. Нема историја на злоупотреба на супстанции 1. Пријавено е дека негователот е познат уживател или постои сомневање дека има проблем со злоупотреба на дрога е дека претставува проблем за семејството 2. Пријавено е дека негователот е познат уживател или постои сомневање дека има проблем со злоупотребата на алкохол, кои претставува проблем за семејството 88. Злоупотреба на други супстанции: Пријавено е дека негователот има проблем со недоволно земање на лекови на рецепт или други супстанции различни од алкохол или дрога кои претставуваат проблем за семејството 99. Неозначено</p>
E12	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 0 1 2 3 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Физички / ментални пречки Негователот е дијагностициран(а) со психичка или физичка попреченост Информации поврзани со старателот Условна Предуслов - E1 = "1" Нумерички Номинален Вредности Ниедна Физички хендикеп Психијатриско нарушување Оштетено когнитивното функционирање Останати Неозначено</p> <p>А Повеќекратен избор (сите применливи вредности) Б. Објаснување на вредности 4. Нема историја на физичка или ментална попреченост 5. Физички хендикеп: Пријавено е дека негователот има физички хендикеп кој е вроден или е последица од повреда 6. Психијатриско нарушување: негователот има дијагноза на</p>

		<p>психијатриско нарушување од страна на психијатар (на пр дијагноза дека е крајно вознемирен или депримиран)</p> <p>7. Нарушените когнитивни функции: негувателот има дијагноза на когнитивна попреченост во развојот</p> <p>88. Останати</p> <p>99. Неозначено</p>
E13	<p>Варијабла: Историја на виктимизација / злоупотреба</p> <p>Дефиниција: Дали се знае или се претпоставува дека негувателот има историја на малтретирање</p> <p>Категорија: Категорија</p> <p>Завршено на: Информации поврзани со старателот(негувателот)</p> <p>Кодирање: Условна Предуслов - E1 = "1"</p> <p>Ниво на мерење: Нумерички</p> <p>Кодни вредности: Номинален</p> <p>0 Вредности</p> <p>1 Не</p> <p>2 Да, жртва на физичко малтретирање во детството</p> <p>3 Да, жртва на психолошка злоупотреба во детството</p> <p>4 Да, жртва на сексуална злоупотреба во детството</p> <p>5 Да, жртва на занемарување во детството</p> <p>6 Живеење во Дом за деца за време на детството</p> <p>7 Да, жртва на физичко малтретирање во зрелата возраст</p> <p>8 Да, жртва на психичко насилство во зрелата возраст</p> <p>88 Да, жртва на сексуална злоупотреба во зрелата возраст</p> <p>99 Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>Коментари: А Повеќекратен избор (сите применливи вредности)</p>	
E14	<p>Варијабла: Историја на ЗЗД обвинувања</p> <p>Дефиниција: Историја на негователот во врска со наводите поврзани со пријавени дела на малтретирање</p> <p>Категорија: дела на малтретирање</p> <p>Завршено на: Информации поврзани со негователот</p> <p>Кодирање: Условна Предуслов - E1 = "1"</p> <p>Ниво на мерење: Нумерички</p> <p>Кодни вредности: Номинален</p> <p>0 Вредности</p> <p>1 Ниедна</p> <p>2 Физичка злоупотреба на дете</p> <p>3 Психолошка злоупотреба на дете</p> <p>4 Сексуална злоупотреба на дете</p> <p>5 Занемарување на дете</p> <p>6 Физичка злоупотреба на возрасен</p> <p>7 Психолошка злоупотреба на возрасен</p> <p>8 Сексуална злоупотреба на возрасен</p> <p>9 Насилни односи</p> <p>10 Самодеструктивно однесување</p> <p>88 Вклучување во кривични дела</p> <p>99 Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>Коментари: А Повеќекратен избор (сите применливи вредности)</p> <p>Б. Објаснување на вредности:</p> <p>0. Ниедна</p> <p>1. Физичка злоупотреба на дете</p> <p>2. Психолошка злоупотреба на дете</p> <p>3. Сексуална злоупотреба на дете</p> <p>4. Занемарување на дете</p>	

		<p>5. Физичка злоупотреба на возрасен (на пример, постари лица, други возрасни лица)</p> <p>6. Психолошка злоупотреба на возрасен (на пример постарите, други возрасни лица)</p> <p>7. Сексуална злоупотреба на возрасен (на пример, постари лица, други возрасни лица)</p> <p>8. Насилни односи (без разлика дали старателот е познат или осомничен за насилни односи пр датум или интимно партнер насилство)</p> <p>9. Самодеструктивно однесување: сторителот се има ангажирано во ризични или опасни по живот однесувања, обиди за самоубиство, или физичко осакатување</p> <p>10. Вклучување во кривични дела: сторителот има историја на пријава или затворање</p> <p>88. Останати</p> <p>99. Неозначено</p>
E15	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>0</p> <p>1</p> <p>99</p>	<p>Телефонски број</p> <p>Достапност на телефонскиот број на негователот</p> <p>Информации поврзани со негователот</p> <p>Условна Предуслов - E1 = "1"</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Нема</p> <p>Да</p> <p>Неозначено</p>
E16	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>0</p> <p>1</p> <p>99</p>	<p>Адреса</p> <p>Достапност на поштенска адреса на негователот</p> <p>Информации поврзани со негователот</p> <p>Условна Предуслов - E1 = "1"</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Нема</p> <p>Да</p> <p>Неозначено</p>

ID	F. Family-related information	Variables Presentation
F1	<p>Варијабла: Статус на семејството</p> <p>Дефиниција: Статус на семејството со кое детето моментално живее</p> <p>Категорија: Информации поврзани со семејството</p> <p>Завршено на: Задолжителни</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Номинален</p> <p>Кодни вредности: Вредности</p> <p>1 Родители се во брак (или живеат заедно),</p> <p>2 Родителите се разведени (или живеат одвоено)</p> <p>3 Семејство на самохран родител (или другиот родител никогаш не беше присутн, или починал)</p> <p>4 Посвојувачко семејство</p> <p>6 Згрижувачко семејство</p> <p>88 Усвојувачко семејство</p> <p>99 Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>Коментари:</p>	<p>А Повеќекратен избор (сите применливи вредности)</p>
F2	<p>Варијабла: Број на сожител (состанари)</p> <p>Дефиниција: Бројот на луѓето кои живеат во домаќинството, освен детето-жртва (вклучувајќи мајка / татко / старател (и))</p> <p>Категорија: Информации поврзани со семејството</p> <p>Завршено на: Задолжителни</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Скала</p> <p>Кодни вредности: Вредност</p> <p>88 Останати</p> <p>99 Неозначено</p> <p>Коментари:</p>	<p>Забелешка: Се однесува на семејството со кое детето моментално живее</p>
F3		
F4	<p>Варијабла: Други ЗЗД жртви</p> <p>Дефиниција: ЗЗД инциденти во врска со други деца во семејството</p> <p>Категорија: Информации поврзани со семејството</p> <p>Завршено на: Задолжителни</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Номинален</p> <p>Кодни вредности: Вредности</p> <p>0</p> <p>1 Ниедна</p> <p>2 Роден брат</p> <p>3 Родена сестра</p> <p>4 Полу- брат</p> <p>5 Полу-сестра</p> <p>6 Посвоен -брат</p> <p>88 Посвоена сестра</p> <p>99 Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>Коментари:</p>	

F5	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p>	<p>Други видови на злоупотреба</p> <p>Инциденти на насилство во врска со возрасно лице во семејството</p> <p>Информации поврзани со семејството</p> <p>Задолжителни</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>0 Ниедна</p> <p>1 Насилство врз интимен партнер</p> <p>2 Злоупотреба на постари лица</p> <p>3 Злоупотреба на брат / сестра / врсник</p> <p>88 Останати</p> <p>99 Неозначено</p> <p>Коментари: Забелешка: Ако се назначени други видови на злоупотреба = 1, 2 и 3, да се појасни времето кога тоа се случило (со пишување на "во минатото", "сега", или и двете)</p>
F6	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p>	<p>Упатување до службите</p> <p>Направени упатувања фокусирани на детето и семејството</p> <p>Информации поврзани со семејството</p> <p>Задолжителни</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>0</p> <p>1 Ниедна</p> <p>2 Програма за поддршка на родителите</p> <p>3 Советување во врска со дрога или алкохол</p> <p>4 Други видови на семејното советување</p> <p>5 Социјална заштита и помош</p> <p>6 Народна кујна</p> <p>7 Шелтер служби</p> <p>8 Советување во врска со семејното насилство</p> <p>9 Психолошки услуги</p> <p>10 Психијатриски услуги</p> <p>11 Упатување во посебни образовни установи</p> <p>12 Рекреативни програми</p> <p>13 Програма за поддршка на жртва</p> <p>14 Медицински / стоматолошки услуги</p> <p>88 Друг вид на советување на детето</p> <p>99 Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>Коментари: А повеќекратен избор (сите применливи-освен ако вредноста = "0") Б. Објаснување на вредности 0. Ниедна 1. Програма за поддршка на родителите: секоја групна програма дизајнирана за да понуди поддршка или образование (на пример настава за родителство) [каде што е применливо] 2. Советување во врска со дрога или алкохол: цигара програми за одвикнување од било која материја, за старател(и) 3. Други семејни советувања: вклучува програми за семејна терапија / советување (на пример, ментално здравје во средината) 4. Социјална заштита и помош: упатување за социјална помош за решавање на финансиските проблеми на домаќинството 5. Народна кујна: упатување на било кое место на храна</p>

	<p>6. Шелтер центри: за насилство во семејството или бездомништво</p> <p>7. Советување во врска со семејното насилство: во врска со семејното насилство, навредливи односи, или ефекти на сведоци на насилство</p> <p>8. Психолошки услуги: упатување на детето на психолошки услуги (траума, високо-ризично однесување, или интервенција)</p> <p>9. Психијатриски услуги: упатување на детето на психијатриски услуги (траума, високо-ризично однесување, или интервенција)</p> <p>10. Упатување во посебни образовни установи: секое стручно училиште или програма кое ги исполнува образовните, емоционалните или други потреби на детето</p> <p>11. Рекреативни програми: упатување на рекреативни програми во заедницата (на пример организирани спортски центри, рекреација во заедницата)</p> <p>12. Програма за поддршка на жртвата: програма за поддршка на жртвата фокусирана на детето</p> <p>13. Медицински / стоматолошки услуги: сите специјализирани услуги за решавање на непосредни медицински или стоматолошки здравствени потреби на детето</p> <p>14. Друго советување на детето:-сите други советувања фокусирани на детето (на пример советување во центарот за ментално здравје, бироа за услуги на семејството, советување во врска со дрога или алкохол)</p> <p>88. Други услуги: било која друга форма на услуги фокусирани на децата или семејството</p> <p>99. Неозначен</p> <p>Забелешка: Вредностите треба да се прилагодат на специфичностите за конкретната земја</p>
F7	<p>Варијабла: Добиени услуги</p> <p>Дефиниција: Услуги фокусирани на детето и семејството (во тек или претходно)</p> <p>Категорија: Информации поврзани со семејството</p> <p>Завршено на: Задолжителни</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Номинален</p> <p>Кодни вредности: Вредности</p> <p>0 Ниедна</p> <p>1 Програма за поддршка на родителите</p> <p>2 Советување во врска со дрога или алкохол</p> <p>3 Други видови на семејното советување</p> <p>4 Социјална заштита и помош</p> <p>5 Народна кујна</p> <p>6 Шелтер центри</p> <p>7 Советување во врска со семејното насилство</p> <p>8 Психолошки услуги</p> <p>9 Психијатриски услуги</p> <p>10 Упатување во посебни образовни установи</p> <p>11 Рекреативна програма</p> <p>12 Програма за поддршка на жртва</p> <p>13 Медицински / стоматолошки услуги</p> <p>14 Друго советување на детето</p> <p>88 Останати</p> <p>99 Неозначено</p> <p>Коментари: А. повеќекратен избор (сите применливи вредности)</p> <p>Б. Објаснување на вредности</p> <p>0. Ниедна</p> <p>1. Програма за поддршка на родителите: секоја групна програма дизајнирана за да понуди поддршка или образование (на пример настава</p>

	<p>за родителство) [каде што е применливо]</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Советување во врска со дрога или алкохол: цигара програми за одвикнување од било која материја, за старател(и) 3. Други семејни советувања: вклучува програми за семејна терапија / советување (на пример, ментално здравје во средината) 4. Социјална заштита и помош: упатување за социјална помош за решавање на финансиските проблеми на домаќинството 5. Народна кујна: упатување на било која банка на храна 6. Шелтер центри: за насилство во семејството или бездомништво 7. Советување во врска со семејното насилство: во врска со семејното насилство, навредливи односи, или ефекти на сведоци на насилство 8. Психолошки услуги: упатување на детето на психолошки услуги (траума, високо-ризично однесување, или интервенција) 9. Психијатриски услуги: упатување на детето на психијатриски услуги (траума, високо-ризично однесување, или интервенција) 10. Упатување во посебни образовни установи: секое стручно училиште или програма кое ги исполнува образовните, емоционалните или други потреби на детето 11. Рекреативни програми: упатување на рекреативни програми на заедницата (на пример организирани спортски центри, рекреација во заедницата) 12. Програма за поддршка на жртвата: програма за поддршка на жртвата фокусирана на детето 13. Медицински / стоматолошки услуги: сите специјализирани услуги за решавање на непосредни медицински или стоматолошки здравствени потреби на детето 14. Друго советување на детето:-сите други советувања фокусирани на друго дете (на пример советување во центарот за ментално здравје, бироа за услуги на семејството, советување во врска со дрога или алкохол) 88. Други услуги: било која друга форма на услуги фокусирани на децата или семејството 99. Неозначено <p>Забелешка: Вредностите треба да се прилагодат на специфичностите за конкретната земја</p>
--	--

ID	G. Household-related information	Variables Presentation
G1	<p>Варијабла: Несоодветното домување</p> <p>Дефиниција: Семејства пријавени за несоодветно домување</p> <p>Категорија: Информации поврзани со семејството</p> <p>Завршено на: Задолжителни</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Номинален</p> <p>Кодни вредности: Вредности</p> <p>0 Нема</p> <p>1 Да</p> <p>88 Останати</p> <p>99 Неозначено</p> <p>Коментари: А. Објаснување на вредности</p> <p>1. Соодветно домување</p> <p>2. Да: има информации во врска со недостиг на електрична енергија, средства за хигиена и санитарни услови, безбедна средина за домување (чести несреќи), слаба перцепција на сигурноста / стравот од криминал, натуткани</p> <p>88. Други (на пример, нестандартна куќа, бездомништво)</p> <p>99. Неозначено</p>	
G2	<p>Варијабла: Приход на домаќинството</p> <p>Дефиниција: Пријавени приходи во домаќинството</p> <p>Категорија: Информации поврзани со домаќинството</p> <p>Завршено на: Задолжителни</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Реден</p> <p>Кодни вредности: Вредности</p> <p>1 Многу ниски [опсег]</p> <p>2 Ниски [опсег]</p> <p>3 Умерени [опсег]</p> <p>4 Високи [опсег]</p> <p>5 Многу високи [опсег]</p> <p>88 Останати</p> <p>99 Неозначено</p> <p>Коментари: Забелешка: Опсегот треба да се приспособи кон специфичностите на земјата</p>	
G3	<p>Варијабла: Извор на приход</p> <p>Дефиниција: Примарен извор на приходи во домаќинството</p> <p>Категорија: Информации поврзани со домаќинството</p> <p>Завршено на: Задолжителни</p> <p>Кодирање: Нумерички</p> <p>Ниво на мерење: Номинален</p> <p>Кодни вредности: Вредности</p> <p>0</p> <p>1 Нема извор на приход</p> <p>2 Редовен работен однос</p> <p>3 Работа за дел од работно време / Сезонско вработување</p> <p>4 Социјална помош</p> <p>88 Нема сигурен извор</p> <p>99 Останати</p> <p>Неозначено</p>	

	<p>Коментари:</p>	<p>А. повеќекратен избор (сите применливи вредности) Б. објаснувања на вредности 0. Извор на приход не е спомнат (сиромашни) 1. Полно работно време: барем еден старател е вработен во постојан работен однос, со полно работно време 2. Работа за дел од работно време / Сезонско вработување: семејниот приход е добиен главно од скратено работно време, со полно работно време или со скратено работно време на работни позиции за времен период од годината, или повеќе со скратено работно време привремени работни места. Ниеден од негувателите не е вработен во постојан работен однос, со полно работно време 3. Социјална / јавна помош: семејниот приход е изведен пред се од бенефиции (на пример, долгорочна онеспособеност, пензија или за издршка на дете), вработување, осигурување и надоместоци, или социјална помош (на пример, општата благосостојба на семејството или помош) 4. Нема сигурен извор: не постои сигурен извор на приход за семејството. Старателот(ите) можат да работат во привремени работни места, но тие не се предвидливи 88. Останати 99. Неозначено</p>
<p>G4</p>	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности: 0 1 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>финансиски проблем Семејни финансии не ги исполнуваат минималните потреби Информации поврзани со домаќинството Задолжителни Нумерички Номинален Вредности Нема Да Останати Неозначено</p> <p>А. Објаснување на вредности 0. Ако G2 = 3, 4 или 5 и Г3 = 1 или 2 1. Ако барем една референца е вклучена во извештајот (на пример проблеми со вработувањето, недостатокот на финансиски извори), или ако G2 = 1, 2 и Г3 = 0, 3, 4 88. Останати 99. Неодреден (ако нема вклучени информации)</p>

ID	H. Previous maltreatment-related information	Variables Presentation
H1	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>0</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>88</p> <p>99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Претходни инциденти на малтретирање</p> <p>Упатување на претходни инциденти на малтретирање</p> <p>Информации поврзани со малтретирањето</p> <p>Задолжителни</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Нема</p> <p>Да, малтретирањето е поткрепено</p> <p>Да, непотврден инцидент</p> <p>Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>А. Објаснување на вредности</p> <p>0. Не: Јасно е назначено дека нема претходни инциденти на малтретирање поврзани со специфично дете</p> <p>1. Да, малтретирањето е поткрепено: Има информации дека детето било претходно злоупотребувано</p> <p>2. Да, непотврден инцидент: Има информации за претходните малтретирање во врска со одредени дете, но истрагата констатирала дека малтретирањето е непоткрепено</p> <p>88. Останати</p> <p>99. Неозначено</p>
H2	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p> <p>Категорија:</p> <p>Завршено на:</p> <p>Кодирање:</p> <p>Ниво на мерење:</p> <p>Кодни вредности:</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>88</p> <p>99</p> <p>Коментари:</p>	<p>Вид на најтешкото малтретирање</p> <p>Упатување на најтешките потврдени или непотврдени претходни инциденти на малтретирање</p> <p>Информации поврзани со претходно малтретирање</p> <p>Задолжителни: Предуслов - H1 = "1" или "2"</p> <p>Нумерички</p> <p>Номинален</p> <p>Вредности</p> <p>Физичка злоупотреба</p> <p>Психолошка злоупотреба</p> <p>Сексуална злоупотреба</p> <p>Занемарување</p> <p>Останати</p> <p>Неозначено</p> <p>А. Единечен избор (најважните)</p> <p>Б. Објаснување на вредности</p> <p>1. Физичка злоупотреба: дали беше поткрепено или индицирано дека детето било жртва на физичко насилство</p> <p>2. Психолошка злоупотреба: дали беше поткрепено или индицирано дека детето било жртва на психолошка злоупотреба</p> <p>3. Сексуална злоупотреба: дали беше поткрепено или индицирано дека детето било жртва на сексуална злоупотреба</p> <p>4. Занемарување: дали беше поткрепено или индицирано дека детето било жртва на запоставување</p> <p>88 Други, како на пример економската експлоатација</p> <p>99 Неодредена</p>
H3	<p>Варијабла:</p> <p>Дефиниција:</p>	<p>Најтешките претходни малтретирања на сторителот (ите)</p> <p>Најтешките претходни малтретирања на сторителот (ите) Информации</p>

	<p>Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности:</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 88 99</p> <p>Коментари:</p>	<p>поврзани со претходно малтретирање Задолжителни: Предуслов - Н1 = "1" или "2" Нумерички Номинален Вредности Мајка Татко Маќеа Очув Брат/сестра Полубрат/полусестра Усвоени-брат или сестра Дете од претходен брак на еден од родителите Степ-татко Брат Полу брат Брат/сестра од претходниот брак на еден од родителите Баба или Дедо Други роднини по крвно сродство: Определи : _____ Родители на сопругот(сопругата) Згрижувачи Згрижувачи во институција Здравствен работник Партнер на родителот Дечко/ девојка Цимер Колега -лице поврзано со работа Сосед Пријател Службено лице Странец Бebиситер Наставник од училиштето Наставник / тренер (воншколски активности) Семеен пријател Останати Неозначено</p> <p>А. повеќекратен избор (сите применливи вредности) Забелешка: Определи ја формата на злоупотреба за поединечни сторители (запишување на сите важечки форми на злоупотреба, односно физичко, сексуално, психичко, занемарување) до идентитетот на сторителот на делото</p>
Н4	<p>Варијабла: Дефиниција: Категорија: Завршено на: Кодирање: Ниво на мерење: Кодни вредности:</p> <p>0 1 2 3 4</p>	<p>Истражни агенции Кои агенции беа вклучени во обезбедување на услуги за време на истрагата на најсериозните инциденти на малтретирање Информации поврзани со претходно малтретирање Задолжителни: Предуслов - Н1 = "1" или "2" Нумерички Номинален Вредности Ниедна Социјални услуги Ментални здравствени услуги Медицински услуги Правни услуги</p>

	5	Полициски служби
	88	Останати
	99	Неозначено
Коментари:	А. повеќекратен избор (сите применливи вредности)	

ID	Variables Presentation	
I1	Варијабла:	Следење
	Дефиниција:	Дали информациите за следење на случајот се достапни во Службата
	Категорија:	Информации поврзани со случајот
	Завршено на:	Задолжителни
	Кодирање:	Датум
	Ниво на мерење:	Номинален
	Кодни вредности:	Вредности
	0	Нема
	1	Да: наведи кои
	88	Останати
	99	Неозначено

Кодирање на податоци

Двата формулари за екстракција се претходно кодирани. Посебни нумерички кодови и кодови за низи на вредности за секоја поединечна варијабла се достапни и во 'книшката за истражувачите,, во рубриката "детална презентација на варијабли".

По завршувањето на формуларите, извлечена податоци ќе бидат внесени во СПСС датотека, развиена за овој специфичен сет на податоци.

ДОДАТОК

Екстракциски формулари

ДЕЛ I: Екстракциски формулари за агенции / Архиви

ДЕЛ II: Екстракциски формулари